

Διεθνής εγγύηση	652
Ειδικое συστασεις	653
Αντοχές	654
Πίνακας αντιστοιχιών	656
Σύμβολα	658
Λουρί από καουτσούκ	659
Αναδιπλούμενο κούμπωμα	660
Πιστοποιητικό γνησιότητας	661
Υδατοστεγανότητα / Βιδωτή κορώνα και κουμπιά	662
Ρύθμιση της ώρας (Γενικές πληροφορίες)	663
Ρολόγια Quartz	
L296	665

Αυτοκουρδίζόμενα ρολόγια

L602	666
L635 – 24 ζώνες ώρας	667
L636, L897	669
L704.3	670
L633, L888 – Diver Date	671
L699 – The Lindbergh Hour Angle Watch	672
L699 – The Longines Weems Second-Setting Watch	674
L707 – 4X Retrograde	675

Χρονογράφοι

Γενικές πληροφορίες	678
---------------------------	-----

Χρονογράφοι Quartz

L440	679
L442	683
L538	688

Αυτοκουρδίζόμενοι χρονογράφοι

L650, L651	693
L688 – Column-Wheel	694
L788 – Με ένα κουμπί	695
L789 – 24h/Με ένα κουμπί	695
L678, L687 – Φάσεις της Σελήνης	696



Μπορείτε να κατεβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε μορφή PDF από τον διαδικτυακό μας τόπο www.longines.com

Εμείς από την Longines χαϊρόμαστε που επιλέξατε ένα μοντέλο από την αναγνωρισμένου κύρους κολεκσιόν μας. Αυτό το μικρό τεχνικό θαύμα θα σας υπηρετήσει πιστά για πολλά χρόνια. Για την κατασκευή του χρησιμοποιήθηκαν οι πλέον προηγμένες τεχνολογίες και υπέστη αυστηρούς ελέγχους πριν διατεθεί προς πώληση.

Το ρολόι LONGINES® σας είναι εγγυημένο από την Longines Watch Co. Francillon Ltd* για μια περίοδο είκοσι τεσσάρων (24) μηνών από την ημερομηνία αγοράς υπό τους όρους και τις συμφωνίες της παρούσας εγγύησης.

Η διεθνής εγγύηση LONGINES καλύπτει ελαττώματα υλικών και κατασκευής που υπάρχουν κατά το χρόνο παράδοσης του ρολογιού LONGINES που αγοράσατε. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν το πιστοποιητικό εγγύησης είναι χρονολογημένο, συμπληρωμένο πλήρως και σωστά σφραγισμένο από επίσημο έμπορο LONGINES («έγκυρο πιστοποιητικό εγγύησης»).

Κατά την περίοδο εγγύησης και προσκομίζοντας το έγκυρο πιστοποιητικό εγγύησης, θα έχετε δικαίωμα επισκευής οποιοδήποτε ελαττώματος δωρεάν. Σε περίπτωση που οι επισκευές είναι ακατάλληλες για να αποκαταστήσουν τις κανονικές συνθήκες χρήσης του ρολογιού σας LONGINES, η Longines Watch Co. Francillon Ltd εγγυάται την αντικατάστασή του με ρολόι LONGINES με πανομοιότυπα ή παρόμοια χαρακτηριστικά. Η εγγύηση για το ρολόι αντικατάστασης λήγει είκοσι τέσσερις (24) μήνες μετά από την ημερομηνία αγοράς του αντικατασθέντος ρολογιού.

Η εγγύηση κατασκευαστή δεν καλύπτει:

- τη διάρκεια της μπαταρίας,
- φυσιολογική φθορά και γήρανση (π.χ. γδαρμένο κρύσταλλο, αλλοίωση του χρώματος ή/και του υλικού μη μεταλλικών λουριών και αλυσίδων, όπως από δέρμα, ύφασμα, λάστιχο, ξεφλούδιασμα της μεταλλικής επένδυσης),
- οποιαδήποτε ζημία οποιοδήποτε μέρους του ρολογιού που είναι αποτέλεσμα μη κανονικής / καταχρηστικής χρήσης, έλλειψης φροντίδας, αμέλειας, ατυχημάτων (χτυπήματα, βαθουλώματα, σπάσιμο, σύνθλιψη, σπασμένο κρύσταλλο κ.λπ.), λανθασμένη χρήση του ρολογιού και μη τήρηση των οδηγιών χρήσης που δίνονται από την Longines Watch Co. Francillon Ltd,
- έμμεσες ή παρεπόμενες ζημιές οποιοδήποτε είδους που είναι αποτέλεσμα π.χ. της χρήσης, της μη λειτουργίας, των ελαττωμάτων ή της ανακριβείας του ρολογιού LONGINES,
- το ρολόι LONGINES που έχει υποστεί επέμβαση από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα (π.χ. για αντικατάσταση μπαταρίας, σέρβις ή επισκευές) ή που η αρχική του κατάσταση έχει αλλοιωθεί πέρα από τον έλεγχο της Longines Watch Co. Francillon Ltd.

Οποιαδήποτε περαιτέρω απαίτηση κατά της Longines Watch Co. Francillon Ltd π.χ. για αποζημίωση εκτός από την εγγύηση που περιγράφεται παραπάνω αποκλείεται ρητώς, με εξαίρεση των υποχρεωτικών νόμιμων δικαιωμάτων που ο αγοραστής μπορεί να έχει κατά του κατασκευαστή.

Η ανωτέρω εγγύηση κατασκευαστή είναι:

- ανεξάρτητη από οποιαδήποτε εγγύηση που μπορεί να δοθεί από τον πωλητή, για την οποία αυτός φέρει αποκλειστική εγγύηση,
- δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του αγοραστή κατά του πωλητή ή οποιαδήποτε άλλα υποχρεωτικά νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχει ο αγοραστής κατά του πωλητή.

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Longines Watch Co. Francillon Ltd εξασφαλίζει την άριστη συντήρηση του ρολογιού LONGINES σας. Εάν το ρολόι σας χρειάζεται φροντίδα, βασιστείτε σε έναν επίσημο έμπορο LONGINES ή ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης LONGINES που αναφέρονται στον εσωκλειστο κατάλογο. Μπορούν να εγγυηθούν σέρβις σύμφωνα με τα πρότυπα της Longines Watch Co. Francillon Ltd.

* Longines Watch Co. Francillon Ltd,
CH-2610 Saint-Imier, Switzerland.

Το LONGINES® είναι σήμα κατατεθέν.

ΕΛΕΓΧΟΙ / ΣΕΡΒΙΣ:**Πόσο συχνά πρέπει να γίνεται έλεγχος του ρολογιού μου;**

Σας συνιστούμε να ελέγχετε την υδατοστεγανότητα του ρολογιού σας κάθε χρόνο (μερικό σέρβις με έλεγχο του μηχανισμού).

Πόσο συχνά πρέπει να γίνεται σέρβις του ρολογιού μου;

Όπως κάθε άλλο όργανο ακριβείας, ένα ρολόι πρέπει να ελέγχεται τακτικά, ώστε να βεβαιώνεται η σωστή του λειτουργία. Δεν μπορούμε να προεξοφλήσουμε πόσο συχνά πρέπει να γίνεται έλεγχος στο ρολόι σας, καθώς αυτό εξαρτάται από το μοντέλο, το κλίμα της περιοχής σας και το κατά πόσο το προσέχετε εσείς οι ίδιοι. Κατά κανόνα, ένα ρολόι πρέπει να ελέγχεται κάθε 4 ή 5 χρόνια, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του.

Πού πρέπει να δώσω για έλεγχο το ρολόι μου ή για αλλαγή μπαταρίας;

Σας συνιστούμε να το δώσετε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή σε πωλητή της LONGINES. Είναι οι μόνοι που έχουν τα κατάλληλα εργαλεία και τους μηχανισμούς για να επιδιορθώσουν το ρολόι σας και να κάνουν τους απαραίτητους ελέγχους σε επαγγελματικό επίπεδο. Επίσης, μόνο οι ειδικοί μπορούν να εγγυηθούν ότι η δουλειά τους πληροί τα αυστηρά ποιοτικά πρότυπα που έχει θέσει η LONGINES.

Τι μπορώ να κάνω ώστε το ρολόι μου LONGINES να λειτουργεί τέλεια για πολλά χρόνια;

Μαγνητικά πεδία: Αποφεύγετε την τοποθέτηση του ρολογιού σας κοντά σε μαγνητικά πεδία. Αυτά τα αόρατα πεδία μπορεί να παράγονται από πηγές όπως σκληροί δίσκοι, ιατρικές συσκευές, ηχεία, τηλεοράσεις και πόρτες ψυγείων. Οι θήκες κινητών τηλεφώνων, ταμπλετών και φορητών υπολογιστών καθώς και οι μαγνητικοί μηχανισμοί κλεισίματος τσαντών και χαρτοφυλάκων συνιστούν επίσης ισχυρές πηγές μαγνητικών πεδίων.

Αλμυρό νερό: Ξεπλένετε πάντα το ρολόι σας με γλυκό νερό μετά το κολύμπι στη θάλασσα.

Κραδασμοί: Αποφύγετε την έκθεση του ρολογιού σας σε κάθε είδους κραδασμούς καθώς και σε απότομες μεταβολές της θερμοκρασίας.

Βιωτή κορώνα: Βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε βιδώσει πλήρως την κορώνα για την αποφυγή διείσδυσης υγρασίας στο εσωτερικό του μηχανισμού.

Κουμπιά: Πιέζετε πάντα την κορώνα στην ουδέτερη θέση για την αποφυγή διείσδυσης υγρασίας στο εσωτερικό του μηχανισμού.

Καθαρισμός: Χρησιμοποιείτε μια οδοντόβουρτσα και σαπουνόνερο για τον καθαρισμό των μεταλλικών μπρασελέ και των αδιάβροχων κασών και στη συνέχεια στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

Χημικά προϊόντα: Αποφύγετε κάθε είδους άμεση επαφή με διαλύτες, απορρυπαντικά, άρωμα, καλλυντικά, κ.λπ., τα οποία ενδέχεται να βλάψουν το μπρασελέ ή το λουράκι, την κάσα ή τη στεγανότητα του ρολογιού.

Θερμοκρασίες: Αποφύγετε την έκθεση του ρολογιού σας σε υψηλές θερμοκρασίες (πάνω από 60 °C ή 140 °F και κάτω από 0 °C ή 32 °F) καθώς και σε απότομες μεταβολές της θερμοκρασίας.

Υδατοστεγανότητα: Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε μόνιμη υδατοστεγανότητα του ρολογιού σας. Η στεγανότητα ενδέχεται να υποβαθμιστεί εξαιτίας φθοράς ή κάποιου τυχαίου χτυπήματος της κορώνας. Όπως συνιστάται στις οδηγίες συντήρησης, πρέπει μια φορά τον χρόνο ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της LONGINES να ελέγχει την υδατοστεγανότητα του ρολογιού σας.

Κουμπιά χρονογράφου: Μην ρυθμίζετε τα κουμπιά όταν βρίσκεστε στο νερό καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει διείσδυση της υγρασίας στο εσωτερικό του μηχανισμού.

ΑΝΤΟΧΕΣ / ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ

Μηχανικοί μηχανισμοί

Η ακρίβεια ενός μηχανικού μηχανισμού ποικίλει ανάλογα με τις συνθήκες αυτού που φοράει το ρολόι. Η πλειονότητα των ρολογιών LONGINES έχει ακρίβεια μεταξύ – 5 και + 15 δευτερολέπτων τη μέρα.

Κούρδισμα (η κορώνα έχει πισετέ εντελώς μέσα)

Οι φυσικές κινήσεις του καρπού σας κουρδίζουν αυτόματα το ρολόι Longines σας που διαθέτει απόθεμα ενέργειας για πολλές δεκάδες ώρες (**βλ. πίνακα αντιστοιχιών σελ. 656-657**). Δεν απαιτείται κούρδισμα του ρολογιού σας με το χέρι, εκτός εάν δεν φοράτε το ρολόι / χρονογράφο σας για πολλές μέρες.

Περιστασιακό κούρδισμα: Εάν δεν έχετε φορέσει το ρολόι σας για μία ή περισσότερες ημέρες, κουρδίστε το με το χέρι γυρίζοντας την κορώνα στη θέση 1.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ QUARTZ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος επηρεάζει την ακρίβεια ενός μηχανισμού quartz, η οποία θα κυμαίνεται μεταξύ $-0,3$ και $+0,5$ δευτερόλεπτα την ημέρα.

Εάν διαθέτετε ρολόι **quartz**, η ηλεκτρική ενέργεια παρέχεται μέσω μπαταρίας. Μετά από 12 έως 18 μήνες χρήσης (εξαιρουμένων των ρολογιών με μπαταρίες λιθίου) η τάση της μπαταρίας μπορεί να πέσει απότομα και εξαιτίας αυτής της πτώσης, το ρολόι σας να σταματήσει να λειτουργεί. Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν μπαταρία με λειτουργία δείκτη λήξης ζωής (E.O.L.). Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα αρχίσει να πηδά κάθε 4 δευτερόλεπτα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε άμεσα την μπαταρία σας, καθώς η ολική λήξη της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ρολόι σας.

Περισυλλογή και διαχείριση των ρολογιών quartz*

Το παρόν σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απομακρύνεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να επιστρέφεται σε ένα τοπικό εξουσιοδοτημένο φορέα περισυλλογής. Ακολουθώντας αυτή τη διαδικασία θα συνεισφέρετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.



** Ισχύει για τα κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε χώρες με την αντίστοιχη νομοθεσία.*

Αντικατάσταση της μπαταρίας

Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με ένα εγκεκριμένο κέντρο εξυπηρέτησης LONGINES ή με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης LONGINES. Διαθέτουν τα απαιτούμενα εργαλεία και μηχανήματα για να αναλάβουν τη συγκεκριμένη εργασία με επαγγελματισμό. Μία κενή μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί όσο πιο γρήγορα γίνεται, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος εκκένωσης υγρών και ενδεχόμενη βλάβη του μηχανισμού του ρολογιού.

Μπαταρία τύπου

Επίπεδη μπαταρία οξειδίου του αργύρου-ψευδαργύρου.

* Μόνο μηχανισμοί που έχουν 3 δείκτες και την ημερομηνία. Για άλλους μηχανισμούς, βλ. σελίδες 663-664

Ref.	Μηχανισμός*	Συλλογή	Απόθεμα ενέργειας για λειτουργία	Σελίδα
L2.629.	L651	The Longines Master Collection	42 ώρες	693
L2.631.	L635	The Longines Master Collection	38 ώρες	667
L2.643.	L650	evidenza	42 ώρες	693
L2.673.4	L687	The Longines Master Collection	54 ώρες	696
L2.673.8	L678	The Longines Master Collection	48 ώρες	696
L2.678.	L699	The Lindbergh Hour Angle Watch	46 ώρες	672
L2.708.	L602	The Longines Master Collection	42 ώρες	666
L2.713.	L699	The Longines Weems Second Setting Watch	46 ώρες	674
L2.738.	L707	The Longines Master Collection	48 ώρες	675
L2.739.	L707	The Longines Master Collection	48 ώρες	675
L2.743.	L688	Conquest	54 ώρες	694
L2.751.	L704.3	Longines Twenty-Four Hours	46 ώρες	670
L2.752.	L688	The Longines Saint-Imier Collection	54 ώρες	694
L2.755.	L636	The Longines Master Collection	38 ώρες	669
L2.759.	L688	The Longines Master Collection	54 ώρες	694
L2.773.	L687	The Longines Master Collection	54 ώρες	696
L2.786.	L688	Conquest Classic	54 ώρες	694
L2.797.	L789	The Longines Twenty-Four Hours Single Push-Piece Chronograph	54 ώρες	695
L2.800.	L788	The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph	54 ώρες	695
L2.801.	L788	The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Pulsometer Chronograph	54 ώρες	695
L2.812.4	L788	The Longines Avigation Watch Type A-7 1935	54 ώρες	695
L2.816.	L688	The Longines Avigation Big Eye	54 ώρες	694
L2.822.	L888	The Longines Skin Diver Watch	54 ώρες	671

* Μόνο μηχανισμοί που έχουν 3 δείκτες και την ημερομηνία. Για άλλους μηχανισμούς, βλ. σελίδες 663-664

Ref.	Μηχανισμός*	Συλλογή	Απόθεμα ενέργειας για λειτουργία	Σελίδα
L3.379.	L538	Conquest	QUARTZ	688
L3.380.	L296	Conquest	QUARTZ	665
L3.381.	L296	Conquest	QUARTZ	665
L3.674.	L633/L888 - Diver	The Longines Legend Diver Watch	38 ώρες	671
L3.700.	L440	Conquest	QUARTZ	679
L3.702.	L442	Conquest	QUARTZ	683
L3.744.	L688	HydroConquest	54 ώρες	694
L3.783.	L688	HydroConquest	54 ώρες	694
L3.800.	L440	Conquest	QUARTZ	679
L3.801.	L688	Conquest	54 ώρες	694
L3.843.	L440	HydroConquest	QUARTZ	679
L3.883.	L688	HydroConquest	54 ώρες	694
L4.799.	L636	Flagship	38h	669
L4.803.	L688	Flagship	54h	694

Ο αριθμός αναφοράς του ρολογιού σας είναι χαραγμένος στο πίσω μέρος της κάσας.

Μηχανισμός

	Quartz
	Αυτοκουρδίζομενος
	Μηχανισμός column-wheel
	Μη αυτόματος

Υδατοστεγανότητα

	Υδατοστεγανό μέχρι τα 3 bar / 30 μέτρα*
	Υδατοστεγανό μέχρι τα 5 bar / 50 μέτρα*
	Υδατοστεγανό μέχρι τα 30 bar / 300 μέτρα*

Υλικά κάσας

	Ατσάλι
	Χρυσός 18 καρατίων
	PVD
	Ατσάλι / PVD
	Ατσάλι / Χρυσός 18 καρατίων
	Ατσάλι/Gold Cap 200 (επίστρωση χρυσού 200 μ)
	Ατσάλι/Gold Cap 200 (επίστρωση χρυσού 200 μ)

Κρύσταλλο

	PMMA υψηλής ποιότητας (μεθακρυλικό πολυμεθύλιο)
	Κρύσταλλο σαπφείρου
	Κρύσταλλο σαπφείρου με ένα στρώμα αντανάκλαστικής επικάλυψης στο εσωτερικό
	Κρύσταλλο σαπφείρου με πολλές στρώσεις αντανάκλαστικής επικάλυψης στην κάτω πλευρά

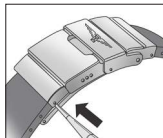
* Οι τιμές υδατοστεγανότητας που δίνονται σε μέτρα ισοδυναμούν με τον βαθμό υπερπίεσης σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22810.

** ISO 764

Διάφορα

	Μηχανισμός
	Αναφορά
	Αποφόρτιση μπαταρίας
	ΕΟΕ
	Απόσταση μεταξύ των πτερυγών της κάσας
	Σύμβαση Διεθνούς Εμπορίας Ειδών της Άγριας Χλωρίδας και Πανίδας που απειλούνται με Εξαφάνιση
	Διαφανές πίσω μέρος της κάσας
	Διαφανές πίσω μέρος της κάσας με καπάκι
	Βιδωτό πίσω μέρος της κάσας
	Βιδωτή κορώνα
	Βιδωτό κρύσταλλο
	Κορώνα με ένα κουμπί
	Μονοκατευθυντική περιστρεφόμενη στεφάνη
	Περιστρεφόμενη στεφάνη
	Ταχύμετρο
	COSC
	V.H.P.
	Πυρίτιο
	Αντιμαγνητικό **
	Διηλεκτές ημερολόγιο
	Σημείο διόρθωσης
	Αριθμός και καράτια διαμαντιών Top Wesselton VVS
	Αριθμός και καράτια διαμαντιών Top Wesselton VS ή SI
	Καντράν από φιλντσί
	Super-LumiNova® Φωσφορίζουσα επικάλυψη
	Αναδιπλούμενο κούμπωμα
	Πρόσθετο βιβλιαράκι
	1/100 του δευτερολέπτου

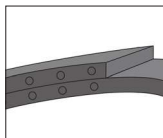
- Εξαιρετική στεγανότητα και αντοχή στη φθορά
- Εξαιρετικές μηχανικές ιδιότητες
- Πολύ καλή ανθεκτικότητα σε επιθετικά και ακραία συνθήκων περιβάλλοντα



1. Αποσπάστε τα δύο καλύμματα κουμπώματος πιέζοντας τις μπάρες.



2. Μετρήστε την περίμετρο του καρπού σας τυλίγοντας το λουρί γύρω του. Το 1/2 του αριθμού των τρυπών που επικαλύπτονται υποδεικνύει το μήκος που ταιριάζει στον καρπό σας.



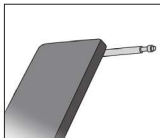
Παράδειγμα: Το μισό αντιστοιχεί σε ζυγό αριθμό: 8 επικαλυπτόμενες τρύπες, το μισό του 8 είναι 4, αφαιρέστε 2 τρύπες για κάθε πλευρά.

Το μισό αντιστοιχεί σε μονό αριθμό: 14 επικαλυπτόμενες τρύπες, το μισό του 14 είναι 7, αφαιρέστε 4 τρύπες από την πλευρά του λουριού που δείχνει 12 η ώρα και 3 τρύπες από την πλευρά του λουριού που δείχνει 6 η ώρα.

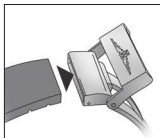


3. Κόψτε κατά μήκος των αντίστοιχων διαβαθμίσεων.

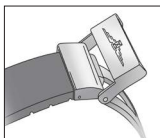
- Ασύγκριτη ευλυγισία και απαλότητα στην αφή
- Προϊόν υψηλής τεχνολογίας
- Κορυφαία ποιότητα
- Φινίρισμα με το χέρι



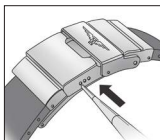
4. Εισάγετε ξανά τις μπάρες στις δύο πλευρές του λουριού.



5. Συνδέστε τις πλευρές στο κουμπώμα ώστε οι διαβαθμίσεις να βρίσκονται στο εσωτερικό, δηλαδή προς το δέρμα σας, εισάγετε τις μπάρες στις τρύπες που βρίσκονται πιο κοντά στο κέντρο του κουμπώματος.



6. Δοκιμάστε το ρολόι σας.



7. Για την τελική προσαρμογή, μετακινήστε την μπάρα σε μια από τις τρύπες του κουμπώματος.

Αν το λουρί είναι πολύ μεγάλο, μπορείτε να αφαιρέσετε κι άλλη τρύπα.

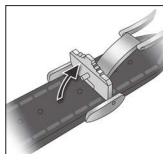


Σας συνιστούμε, εφόσον απαιτείται, να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Longines για την προσαρμογή του μήκους του λουριού.

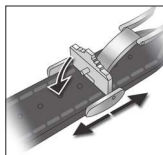


Σας συνιστούμε να πλένετε τακτικά το λουρί από καουτσούκ με σαπούνι και νερό και ειδικότερα την εσωτερική του επιφάνεια.

Ρύθμιση του κουμπώματος

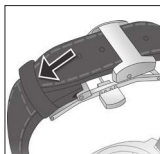


1. Ελευθερώστε τον μηχανισμό ρύθμισης βγάζοντας την ακίδα από την τρύπα που υπάρχει στη μακριά πλευρά του λουριού.



2. Σύρτε τον μηχανισμό κατά μήκος αυτής της πλευράς και σταθεροποιήστε τον τοποθετώντας ξανά την ακίδα στην επιθυμητή τρύπα.

Κλείσιμο του κουμπώματος

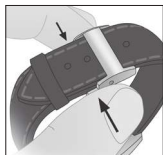


5. Τοποθετήστε το μπραςελέ στον καρπό σας και σύρτε το λουρί μέσα από τη σταθεροποιημένη μικρή αγκράφα.

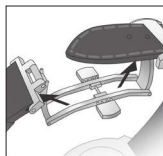


6. Κλείστε το αναδιπλούμενο κούμπωμα μέχρι να σταθεροποιηθεί στη θέση του. Εάν είναι απαραίτητο, σύρτε το λουρί μέσα από τη μικρή κινητή αγκράφα.

Άνοιγμα του κουμπώματος



3. Για να ανοίξετε το κούμπωμα πιέστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά.



4. Ανοίξτε το κούμπωμα για να μεγεθύνετε το μπραςελέ και να βγάλετε το ρολόι από τον καρπό σας.

Η Longines υποκλίνεται στην υπέρτατη ομορφιά: το διαμάντι



Αυτό το πιστοποιητικό γνησιότητας εγγυάται την ποιότητα κάθε πολύτιμου λίθου που έχει επιλεγεί από ειδικούς της Longines.

Το κόσμιο: Τα διαμάντια της Longines κόβονται με τον παραδοσιακό τρόπο τύπου "brilliant".

Η καθαρότητα: Ο βαθμός καθαρότητας ενός διαμαντιού Longines είναι VVS (πολύ μικρές εγκλίσεις). Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να παρουσιάζει κάποιες μικροσκοπικές ατέλειες, οι οποίες δύσκολα είναι ορατές με δεκαπλάσια μεγέθυνση.

Το χρώμα: Η Longines χρησιμοποιεί διαμάντια χρώματος Top Wesselton.

Το βάρος: Το βάρος των διαμαντιών μετράται σε καράτια. Ένα καράτι ισούται με το 1/5 ενός γραμμαρίου.

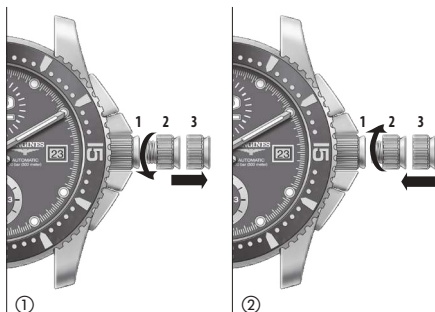




Προφυλάξεις σχετικά με την υδατοστεγανότητα

Αν το ρολόι σας είναι αδιάβροχο, πρέπει η υδατοστεγανότητα να ελέγχεται κάθε χρόνο πριν την περίοδο κολύμβησης διότι, χωρίς να το καταλάβετε, ίσως έχει υποστεί κάποια βλάβη εξαιτίας κάποιου χτυπήματος.

Αν πρέπει για οποιονδήποτε λόγο να ανοιχθεί η κάσα, πρέπει να ελεγχθούν και, εφόσον απαιτείται, να αντικατασταθούν τα στεγανωτικά παρεμβύσματα του κρυστάλλου και του πίσω μέρους της κάσας καθώς και της κορώνας (και/ή των κουμπιών).



Βιδωτή κορώνα και κουμπιά

Ορισμένα μοντέλα Longines διαθέτουν βιδωτή κορώνα, η οποία πρέπει να ξεβιδωθεί πριν από κάθε ρύθμιση στριβώντας την αριστερόστροφα (εικ. ①).

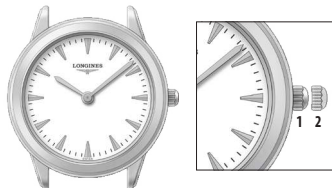
Μετά τη χρήση, επιστρέψτε την κορώνα στη θέση 2, στη συνέχεια πιέστε προς τα μέσα και βιδώστε καλά στη θέση 1 για να βεβαιωθείτε για τη στεγανότητα της κάσας (εικ. ②).



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πρέπει πάντα να πιέζετε την κορώνα (και/ή τα κουμπιά) εντελώς μέσα και να βιδώνετε καλά για να βεβαιωθείτε για τη στεγανότητα της κάσας. Η κορώνα (και/ή τα κουμπιά) δεν πρέπει να ρυθμίζονται ποτέ όταν το ρολόι βρίσκεται σε υγρό περιβάλλον.

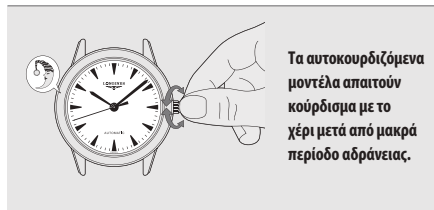
Μοντέλο Με Δείκτες Ώρας Και Λεπτών Κορώνα 2 Θέσεων

Ισχύει για όλα τα μοντέλα που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα αντιστοιχίων των σελίδων 656-657.



Ρύθμιση της ώρας

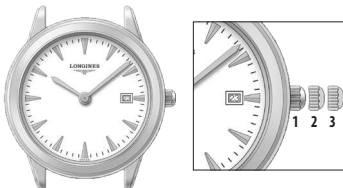
Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση 2. Ρυθμίστε τους δείκτες περιστρέφοντας την κορώνα προς την επιθυμητή φορά. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση 1.



Τα αυτοκουρδίζομενα μοντέλα απαιτούν κούρδισμα με το χέρι μετά από μακρά περίοδο αδράνειας.

Μοντέλο Με Δείκτες Ώρας Και Λεπτών Και Ημερομηνία Κορώνα 3 Θέσεων

Ισχύει για όλα τα μοντέλα που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα αντιστοιχίων των σελίδων 656-657.



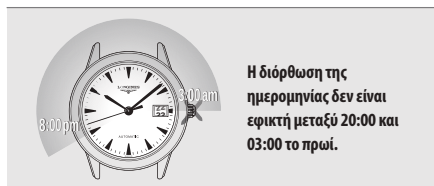
Ρύθμιση της ώρας

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση 3. Ρυθμίστε τους δείκτες περιστρέφοντας την κορώνα προς την επιθυμητή φορά. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση 1.

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας (Βασική)

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση 2.

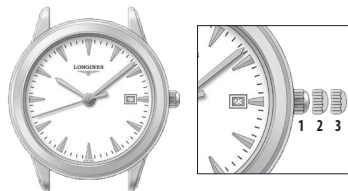
Ρυθμίστε την ημερομηνία περιστρέφοντας την κορώνα **προς τα εμπρός** (δεξιόστροφα) κι έπειτα πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση 1. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία μετά από κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.



Η διόρθωση της ημερομηνίας δεν είναι εφικτή μεταξύ 20:00 και 03:00 το πρωί.

Μοντέλο Με Δείκτες Ώρας, Λεπτών Και Δευτερολέπτων Και Ημερομηνία Κορώνα 3 θέσεων

Ισχύει για όλα τα μοντέλα που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα αντιστοιχιών των σελίδων 656-657.



Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων (βασική)

Για να συγχρονίσετε το ρολόι σας με το επίσημο σήμα χρόνου (ράδιο, τηλέφωνο, κ.λπ.), τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση **3**, όταν ο μικρός δείκτης δευτερολέπτων είναι στο 60. Στη συνέχεια πιέστε πάλι την κορώνα προς τη θέση **1** στην κορυφή της ώρας. Ρυθμίστε την ώρα περιστρέφοντας την κορώνα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

Η ημερομηνία αλλάζει κάθε φορά που ο δείκτης ωρών φτάνει στα μεσάνυχτα.

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας (βασική)

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση **2**.

Ρυθμίστε την ημερομηνία περιστρέφοντας την κορώνα **προς τα εμπρός** (δεξιόστροφα), κι έπειτα πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία μετά από κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.

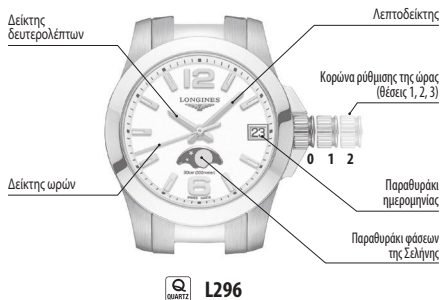
Ενδείκτης αποθέματος ενέργειας



Ορισμένα ρολόγια διαθέτουν έναν δείκτη απαιτούμενης ενέργειας για λειτουργία (μηχανισμό L602).

Αν φοράτε σπάνια ή καθόλου το ρολόι σας, ο δείκτης θα μετατοπίζεται σταδιακά αριστερόστροφα. Όταν υπάρχει ένδειξη ότι η απαιτούμενη ενέργεια λειτουργίας είναι κάτω από το 1/4, το ρολόι πρέπει είτε να ρυθμιστεί είτε να φορεθεί για να μην σταματήσει.

Όταν το ρολόι σας ρυθμιστεί, ο δείκτης απαιτούμενης ενέργειας λειτουργίας θα μετατοπιστεί δεξιόστροφα.



Δείχνει τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημερομηνία και τις φάσεις της Σελήνης.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση της ημερομηνίας και των φάσεων της Σελήνης

Τραβήξτε την κορώνα μέχρι την ενδιάμεση θέση **2**. Περιστρέψτε την κορώνα **προς τα εμπρός** για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και **προς τα πίσω** για να ρυθμίσετε τη φάση της Σελήνης, και μετά πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση **1**). Η ρύθμιση της ημερομηνίας είναι απαραίτητη μετά τους μήνες με λιγότερες από 31 ημέρες.

**L602**

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημερομηνία και την απαιτούμενη ενέργεια για λειτουργία.

Κορώνα 3 θέσεων**Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων**

(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας

(Βλ. σελίδα 664)



L635 24 ζώνες ώρας

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημερομηνία καθώς και την ώρα στην 24ωρη ζώνη ώρας όπου υπάρχει σημείο αναφοράς (Ευρεστέχνια Longines αριθ. 02266/92-3).

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση **3**, ο δείκτης δευτερολέπτων σταματά. Ρυθμίστε την ώρα γυρίζοντας τους δείκτες προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

Όταν περιστρέφεται η κορώνα, περιστρέφεται επίσης και ο δίσκος 24 ωρών. Στην κορυφή της ώρας (τηλέφωνο, ράδιο, τηλεόραση), πιέστε πάλι την κορώνα προς τη θέση **1**.

Ρύθμιση της ζώνης ώρας και της ημερομηνίας

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση **2**. Γυρίστε την κορώνα προς τα μπρος ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε τον δείκτη ώρας προς την αντίστοιχη φορά, περνώντας διαδοχικά τις ώρες, πράγμα που δεν θα επηρεάσει τους δείκτες λεπτών και δευτερολέπτων.

Όταν ο δείκτης ώρας περάσει από τα μεσάνυχτα, η ημερομηνία θα αλλάξει αυτόματα, εμφανίζοντας είτε την επόμενη είτε την προηγούμενη ημέρα, ανάλογα με τη φορά προς την οποία περιστρέφετε την κορώνα. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία στο τέλος κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**.



Πώς να χρησιμοποιήσετε το Longines ρολόι σας Ρολόι 24 ζωνών ώρας

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση 3.

Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα σταματήσει. Γυρίστε την κορώνα προς οποιαδήποτε φορά ώστε η τοπική ώρα (χειμερινή ώρα) να εμφανίζεται στον δίσκο 24 ωρών απέναντι από την πόλη της ωριαίας ζώνης, στην οποία βρίσκεστε.

Πιέστε την κορώνα πίσω στη μεσαία θέση 2 και ρυθμίστε τον δείκτη ώρας στην τοπική ώρα, ελέγχοντας ότι η ημερομηνία αλλάζει τα μεσάνυχτα. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση 1.

Τώρα, το ρολόι σας εμφανίζει την παγκόσμια ώρα στον δίσκο 24 ωρών και την τοπική ώρα μέσω των δεικτών.

Παράδειγμα: Στις 23 Φεβρουαρίου, στο Παρίσι, η GMT (Λονδίνο) είναι 12 η ώρα, οι δείκτες δείχνουν 10 ώρες και 8 λεπτά και στον δίσκο το 10 είναι απέναντι από το Παρίσι.



Πώς να το χρησιμοποιήσετε όταν ταξιδεύετε

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση 2.

Ρυθμίστε τον δείκτη ώρας ώστε να αντιστοιχεί στην ωριαία ζώνη της πόλης όπου βρίσκεστε (βλ. πίνακα πόλεων).

Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση 1.

Ορισμένες χώρες έχουν θερινή ώρα. Για να ρυθμίσετε το ρολόι σας, κάνετε την ίδια διαδικασία.

Παράδειγμα: Στις 23 Φεβρουαρίου, στο Τόκιο, η GMT (Λονδίνο) είναι 12 η ώρα και οι δείκτες δείχνουν 18 ώρες και 8 λεπτά και στον δίσκο το 10 είναι απέναντι από το Παρίσι. Αυτό σημαίνει ότι η ώρα είναι 10:08 π.μ. στο Παρίσι.

**L636**

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημέρα και την ημερομηνία.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση της ημερομηνίας και της ημέρας

Τραβήξτε την κορώνα στην ενδιάμεση θέση **2**, περιστρέψτε την **προς τα εμπρός** (δεξιόστροφα) για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και **προς τα πίσω** για να αλλάξετε την ημέρα και στη συνέχεια πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Θα χρειαστεί να ρυθμίσετε την ημερομηνία μετά από κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.

**L897**

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, το μήνα και την ημερομηνία.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση της ημερομηνίας και του μήνα

Τραβήξτε την κορώνα στην ενδιάμεση θέση **2**, περιστρέψτε την **προς τα εμπρός** (δεξιόστροφα) για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και **προς τα πίσω** για να ρυθμίσετε το μήνα και στη συνέχεια πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Χρειάζεται να κάνετε χειροκίνητη ρύθμιση κατά το πέρασμα από τον Φεβρουάριο στον Μάρτιο. Στο τέλος των μηνών με 30 μέρες, ο μηχανισμός χρειάζεται 5 ώρες για να φτάσει την 1η του επόμενου μήνα. Μην προβείτε σε γρήγορη ρύθμιση στις 30 του μήνα και/ή γρήγορη ρύθμιση της ημερομηνίας και του μήνα μεταξύ 9 το βράδυ και 5 το πρωί, για να μην προκληθεί βλάβη στον μηχανισμό.

**L704.3****Longines Twenty-Four Hours**

Δείχνει τις 24 ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία.

Κορώνα 3 θέσεων**Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων**

(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση **2**. Γυρίστε την κορώνα **προς τα εμπρός** έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή ημερομηνία και στη συνέχεια πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία στο τέλος κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.



L633, L888
Diver Date

Το δικό σας **Longines Legend Diver Watch** διαθέτει δυο κορώνες, την **A** και την **ΔΙΒΕΡ**, για συγκεκριμένες λειτουργίες (εικ. ①).

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημερομηνία και επίσης επιτρέπουν στον χρήστη να χρονομετρήσει τον χρόνο κατάδυσής του/της.

Κορώνα **A** 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων

Ξεβιδώστε την κορώνα **A** και τραβήξτε την προς τα έξω στη θέση **3**, ο δείκτης δευτερολέπτων σταματά. Ρυθμίστε την ώρα περιστρέφοντας την κορώνα προς την επιθυμητή κατεύθυνση. Στην κορυφή της ώρας (τηλέφωνο, ράδιο, τηλεόραση), πιέστε πάλι την κορώνα **A** προς τη θέση **1**.

Ρύθμιση ημερομηνίας

Ξεβιδώστε την κορώνα **A** και τραβήξτε τη προς τα έξω στη μεσαία θέση **2**. Περιστρέψτε τη προς τα μπρος έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή ημερομηνία. Πιέστε την κορώνα **A** πίσω στη θέση **1** και βιδώστε καλά.



Βιδωτή κορώνα **ΔΙΒΕΡ**

Χρονομετρήστε τον χρόνο κατάδυσής σας

Ξεβιδώστε την κορώνα **ΔΙΒΕΡ**. Όταν ξεκινήσετε την κατάδυση, γυρίστε τον περιστρεφόμενο δακτύλιο δύο κατευθύνσεων για να ρυθμίσετε τη βελόνη στον λεπτοδείκτη. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω και στη συνέχεια βιδώστε καλά (εικ. ②).

Μπορείτε να διαβάσετε τον χρόνο κατάδυσής σας από τον λεπτοδείκτη που βρίσκεται πάνω στις διαβαθμίσεις του περιστρεφόμενου δακτύλιου δύο κατευθύνσεων (εικ. ③).

Το παράδειγμα δείχνει: χρόνος κατάδυσης 15 λεπτά.

**L699-Lindbergh**

Το αυθεντικό The Lindbergh Hour Angle Watch σχεδιάστηκε από την Charles Lindbergh ως εργαλείο πλοήγησης για τους πιλότους. Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με έναν εξάντα και ένα ναυτικό ημερολόγιο, αυτό το ρολόι επιτρέπει στον χρήστη να προσδιορίσει αμέσως την ωριαία γωνία από το Greenwich, δηλαδή το γεωγραφικό του/της μήκος.

Χάρη στον εξυπνο συνδυασμό των καντράν, αυτό το ρολόι διαφέρει από ένα συνηθισμένο ρολόι σε τρία σημεία:

- A** Οι ενδείξεις στο καντράν έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να δείχνουν ταυτόχρονα την ώρα (σε ώρες, λεπτά και δευτερόλεπτα) και την ωριαία γωνία (σε μοίρες και λεπτά του τόξου).
- B** Το περιστρεφόμενο κεντρικό καντράν δείχνει τα δευτερόλεπτα και μπορεί να στραφεί χρησιμοποιώντας την κορώνα για να συγχρονιστεί το ρολόι με ένα σήμα χρόνου.
- C** Η στεφάνη μπορεί να περιστραφεί για να διορθωθεί η εξίσωση του χρόνου (που διαφέρει από τη μια μέρα στην επόμενη).

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Συγχρονισμός του ρολογιού με κάποιο σήμα χρόνου

Στην ενδιάμεση θέση **2**, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κορώνα για να στρίψετε το κεντρικό καντράν (προς οποιαδήποτε φορά). Τραβήξτε την κορώνα προς τα πίσω στην ενδιάμεση θέση **2** και στρίψτε το κεντρικό καντράν μέχρι ο δείκτης των δευτερολέπτων να είναι στη θέση «60/15» στο τελευταίο σήμα χρόνου. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**.

Κουμπί **D** στην 4η ώρα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε το πίσω μέρος της κάσας και να δείτε τον μηχανισμό από το προστατευτικό κρύσταλλο ασφαλείας.

Το καντράν χώρου/χρόνου και ο τρόπος λειτουργίας του

Για τον σχεδιασμό του The Lindbergh Hour Angle Watch ελήφθη υπόψη το γεγονός ότι η Γη κάνει μία πλήρη περιστροφή (360°) μέσα σε 24 ώρες, μισή περιστροφή (180°) σε 12 ώρες, περιστροφή 15° σε μία ώρα και διανύει απόσταση ίση με 15° ενός τόξου σε 1 λεπτό.

Συνεπώς:

Ο δείκτης ώρας δείχνει 15° ανά ώρα. Ένας πλήρης κύκλος του καντράν (12 ώρες) ισοδυναμεί με 180°.

Ο λεπτοδείκτης δείχνει 1° ανά 4', δηλαδή 15° την ώρα. Κάθε μια από τις 15° υποδιαιρείται σε τέσσερα τμήματα 15' του τόξου. Όλες αυτές οι ενδείξεις είναι χαραγμένες πάνω στην περιστρεφόμενη στεφάνη.

Ένας πλήρης κύκλος του κεντρικού δείκτη των δευτερολέπτων ισούται με 15' του τόξου. Το κεντρικό περιστρεφόμενο καντράν υποδιαιρείται σε 60'' και 15' του τόξου.



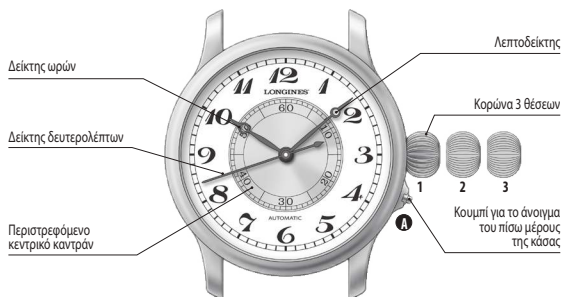
Πώς να χρησιμοποιήσετε το The Lindbergh Hour Angle Watch

Έχετε συγχρονίσει το ρολόι σας με ένα σήμα χρόνου. Τη στιγμή του παραδείγματος το ρολόι σας δείχνει 4 ώρες, 37 λεπτά και 12 δευτερόλεπτα. Η εξίσωση χρόνου για τη συγκεκριμένη ημέρα είναι μείον 4 λεπτά και 50 δευτερόλεπτα.

Συνεπώς, μετακινήστε το σήμα που βρίσκεται στο "15" της στεφάνης, 4 διαβαθμίσεις προς τα αριστερά. Αυτές οι διαβαθμίσεις αντιπροσωπεύουν τα λεπτά που είναι χαραγμένα γύρω από την κάσα.

Τα στοιχεία σας είναι τα εξής:

Δείκτης δευτερολέπτων (κεντρικό καντράν)		3'
Λεπτοδείκτης (στεφάνη)	10°	15'
Δείκτης ωρών (βασικό καντράν)	60°	
Αφού έχετε περιστρέψει τη στεφάνη κατά 4 λεπτά, πρέπει ακόμη να λάβετε υπόψη σας τα 50 δευτερόλεπτα (δεδομένου ότι η εξίσωση χρόνου είναι 4 λεπτά και 50 δευτερόλεπτα για τη συγκεκριμένη μέρα).		
Στο κεντρικό καντράν το 50 είναι απέναντι από το 12½	. / .	12½'
Ωριαία γωνία Greenwich του ήλιου (το γεωγραφικό σας μήκος)	70°	5½'

**L699-Weems**

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά και τα δευτερόλεπτα. Το κεντρικό περιστρεφόμενο καντράν δείχνει τα δευτερόλεπτα και μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας την κορώνα ώστε να συγχρονιστεί το ρολόι με ένα σήμα χρόνου, χωρίς να επηρεάζονται τα δευτερόλεπτα, τα λεπτά και οι ώρες.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων

(Βλ. σελίδα 664)

Συγχρονισμός του ρολογιού με κάποιο σήμα χρόνου

Στην ενδιάμεση θέση **2**, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κορώνα για να στρίψετε το καντράν (προς οποιαδήποτε φορά). Τραβήξτε την κορώνα προς τα πίσω στην ενδιάμεση θέση **2** και στρίψτε το κεντρικό καντράν μέχρι ο δείκτης των δευτερολέπτων να είναι στη θέση «60» στο τελευταίο σήμα χρόνου. Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**.

Κουμπί

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το κουμπί για να ανοίξετε το πίσω μέρος της κάσας και να δείτε τον μηχανισμό από το προστατευτικό κρύσταλλο σαφειρού.



L707 4X Retrograde

Δείχνουν τις ώρες και τα λεπτά και διαθέτουν ανάδρομη εμφάνιση δευτερολέπτων, ημέρας, ημερομηνίας και δεύτερης ζώνης ώρας. Επίσης δείχνουν τις φάσεις της σελήνης και διαθέτουν δείκτη εναλλαγής ημέρας/νύχτας.

Κορώνα 3 θέσεων

Η κορώνα χρησιμοποιείται όχι μόνο για τη ρύθμιση του δείκτη ωρών, του λεπτοδείκτη και του δείκτη δευτερολέπτων αλλά και αλληλένδετα για τη ρύθμιση της ημέρας, της ημερομηνίας και της ώρας στη δεύτερη ζώνη ώρας.

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων

Για να συγχρονίσετε το ρολόι σας με το επίσημο σήμα χρόνου (ράδιο, τηλέφωνο, κ.λπ.), τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση **3**, όταν ο μικρός δείκτης δευτερολέπτων είναι στο 60. Στη συνέχεια πιέστε πάλι την κορώνα προς τη θέση **1** στην κορυφή της ώρας. Η ημερομηνία αλλάζει κάθε φορά που ο δείκτης ωρών φτάνει στα μεσάνυχτα.

Η συγκεκριμένη ρύθμιση επηρεάζει επίσης την ώρα στη δεύτερη ζώνη ώρας, καθώς επίσης την ημέρα και την ημερομηνία κάθε φορά που ο δείκτης δείχνει μετά τα μεσάνυχτα ενώ η ρύθμιση ολοκληρώνεται όταν η κορώνα πιέζεται ώστε να επανέλθει στη θέση **1**. Οι δείκτες για την ημέρα,

την ημερομηνία και τη ζώνη ώρας 24 ωρών κινούνται έξω από τους ανάδρομους τομείς, όταν τραβάτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση **3**.

Γρήγορη ρύθμιση ώρας

Τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στη μεσαία θέση **2**. Περιστρέψτε τη προς την επιθυμητή φορά. Ο δείκτης ωρών προχωρά μία ώρα τη φορά χωρίς να επηρεάζει τον λεπτοδείκτη ή τον δείκτη δευτερολέπτων. Στη συνέχεια, πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Η συγκεκριμένη ρύθμιση επηρεάζει επίσης την ημέρα και την ημερομηνία κάθε φορά που ο δείκτης δείχνει μετά τα μεσάνυχτα ενώ η ρύθμιση ολοκληρώνεται όταν η κορώνα πιέζεται ώστε να επανέλθει στη θέση **1**. Οι δείκτες για την ημέρα, την ημερομηνία και την ζώνη ώρας 24 ωρών κινούνται έξω από τους ανάδρομους τομείς, όταν τραβάτε την κορώνα προς τα έξω στη θέση **2**.

Ρύθμιση της ώρας (a.m./p.m.)

Το καντράν διαιρείται σε 12 ώρες. Η ημερομηνία και η ημέρα της εβδομάδας αλλάζουν μόνο κάθε 24 ώρες (δηλαδή κάθε φορά που ο δείκτης ωρών πραγματοποιήσει δύο κύκλους).

Για να σιγουρευτείτε ότι η ημερομηνία και η ημέρα αλλάζουν τα μεσάνυχτα, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν αλλάξετε την ημερομηνία και την ημέρα της εβδομάδας.

Προσέξτε την ημέρα της εβδομάδας που εμφανίζεται στο καντράν.

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση **2 (Γρηγόριο ρύθμιση της ώρας)** και περιστρέψτε την δεξιόστροφα μέχρι ο δείκτης ωρών να πραγματοποιήσει έναν κύκλο.

Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1 (κούρδισμα)**.

Ελέγξτε εάν η ημέρα της εβδομάδας έχει αλλάξει.

Εάν έχει αλλάξει, το ρολόι θα δείξει τώρα ότι είναι πρωί (a.m.). Εάν το ρολόι δείξει ότι είναι πρωί αλλά είναι απόγευμα, τραβήξτε την κορώνα στη θέση **2 (Γρηγόριο ρύθμιση της ώρας)** και περιστρέψτε την μέχρι ο δείκτης ωρών να πραγματοποιήσει έναν κύκλο.

Εάν, ωστόσο, η ημέρα της εβδομάδας δεν έχει αλλάξει, το ρολόι θα δείξει ότι είναι απόγευμα (p.m.). Εάν το ρολόι δείξει ότι είναι απόγευμα αλλά είναι πρωί, τραβήξτε την κορώνα στη θέση **2 (Γρηγόριο ρύθμιση της ώρας)** και περιστρέψτε την μέχρι ο δείκτης ωρών να πραγματοποιήσει έναν κύκλο.

Πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1 (κούρδισμα)**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Δεν θα παρατηρήσετε καμία αλλαγή στο καντράν όταν χρησιμοποιείτε την κορώνα στις θέσεις 2 και 3.

Ενδείκτης 24 ωρών: Εάν δεν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία **δεύτερη ζώνη ώρας** μπορείτε να την μετατρέψετε σε ενδείκτη 24 ωρών. Αυτό θα σας βοηθήσει να αποφύγετε αυτήν τη διαδικασία στο μέλλον.

Δείτε παρακάτω: **Συγχρονισμός της ώρας στη δεύτερη ζώνη ώρας/ ενδείκτης 24 ωρών.**



Λειτουργίες των 3 κουμπιών

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα 3 κουμπιά, όταν η κορώνα βρίσκεται σε οποιαδήποτε θέση.

Ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας

Πιέστε το κουμπί **A** για να ρυθμίσετε την ημέρα της εβδομάδας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην αλλάζετε την ημερομηνία και μην χρησιμοποιείτε τα κουμπιά **A** (για την ημέρα) και **B** (για την ημερομηνία) μεταξύ 9 μ.μ. και 3 π.μ. Σε διαφορετική περίπτωση, ενδέχεται να υπάρξει βλάβη του μηχανισμού.

Ρύθμιση της ημερομηνίας

Πιέστε το κουμπί **B** για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.

Ρύθμιση της ώρας στη δεύτερη ωριαία ζώνη (Δείκτης 24 ωρών)

Πιέστε το κουμπί **Ⓜ** για να ρυθμίσετε την ώρα στη δεύτερη ζώνη ώρας με διαδοχικά βήματα μιας ώρας, γεγονός που δεν επηρεάζει τους λεπτοδείκτες και τους δείκτες δευτερολέπτων.

Παράδειγμα: Βρίσκεστε στη Γενεύη (τοπική ώρα) και είναι 8 π.μ. Γνωρίζετε πως η διαφορά της ώρας μεταξύ της Ελβετίας και της Ιαπωνίας είναι 8 ώρες.

Διόρθωση των φάσεων της Σελήνης

Πιέστε το κουμπί **Ⓛ** μέχρι να εμφανιστεί η πανσέληνος στο κέντρο της οθόνης των φάσεων της Σελήνης. Προσδιορίστε την ημερομηνία της τελευταίας Πανσέληνου και πιέστε πάλι το κουμπί **Ⓛ** τόσες φορές, όσες είναι οι ημέρες που έχουν περάσει από την τελευταία Πανσέληνο. **Μην αλλάζετε τις φάσεις της Σελήνης μεταξύ 3 μ.μ. και 6 μ.μ., καθώς οι λειτουργίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη διάρκεια αυτών των ωρών.**

Συγχρονισμός της ώρας στη δεύτερη ζώνη ώρας / ενδείκτης 24 ωρών.

Για να συγχρονίσετε την ώρα στη δεύτερη ζώνη ώρας με την τοπική ώρα, πιέστε το κουμπί **Ⓢ**. Εάν το ρολόι σταματήσει, θα δείτε αμέσως από την ώρα της δεύτερης ζώνης ώρας εάν το ρολόι σας δείχνει πρωί (a.m.) ή απόγευμα (p.m.).

Παρακαλούμε σημειώστε ότι όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία **Γρήγορης ρύθμισης της ώρας** (κωδώνα στη θέση 2), ο συγχρονισμός διακόπτεται.

Επιλογή α: Αφήντε το ρολόι σας στην ώρα και ημερομηνία της Γενεύης.

Πιέστε το κουμπί **Ⓜ** για να ρυθμίσετε την ώρα στη δεύτερη ζώνη ώρας, ώστε ο δείκτης 24 ωρών να δείχνει 16.00 (4 μ.μ. ώρα Ιαπωνίας).

Επιλογή β: Ταξιδεύετε στην Ιαπωνία και θέλετε το ρολόι σας να δείχνει την ώρα και την ημερομηνία της Ιαπωνίας. Ρυθμίστε την ώρα περιστρέφοντας δεξιόστροφα την κορώνα (στη θέση 2) έτσι ώστε ο δείκτης 24 ωρών να δείχνει 16.00 (4 μ.μ. ώρα Ιαπωνίας). Στη συνέχεια πιέστε την κορώνα πάλι μέσα. Η ώρα που φαίνεται στη δεύτερη ζώνη ώρας θα συνεχίζει να είναι 8 π.μ. (Τοπική ώρα Γενεύης).

Επιλογή α



L707

Επιλογή β



L707

Ο ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΣ

Ο χρονογράφος είναι ένα εργαλείο κατάλληλο για τη μέτρηση σύντομων χρονικών διαστημάτων. Χρησιμοποιείται κυρίως στις αθλητικές δραστηριότητες όπως επίσης για παράδειγμα στην αεροπορία ή στα επιστημονικά πειράματα.

Μηχανισμός Column-Wheel



Ο μηχανισμός με σύστημα Column-Wheel φημίζεται για την αίσθηση καθαρότητας που χαρίζει η λειτουργία του. Συγκεκριμένα, χάρη στην άμεση αντιδραστικότητα των κουμπιών του η χρήση του χρονογράφου γίνεται ακόμη πιο απολαυστική.

Ταχυμετρική κλίμακα



Ο χρονογράφος περιέχει μία κλίμακα που του επιτρέπει να μετράει την ταχύτητα σε km/h.

Μετρήστε το χρόνο που σας χρειάζεται για να διανύσετε 1 χιλιόμετρο (ή 1 μίλι). Η θέση του δείκτη των δευτερολέπτων όταν αυτός σταματήσει υποδεικνύει τη μέση ταχύτητα. Εάν σας χρειάζονται 30 δευτερόλεπτα για να διανύσετε 1 km (ή 1 μίλι), η κλίμακα θα δείξει μέση ταχύτητα 120 km/h (ή 120 μίλια).

Κλίμακα μέτρησης παλμών



Χρονογράφος με καντράν που διαθέτει κλίμακα η οποία επιτρέπει την απευθείας ανάγνωση του καρδιακού ρυθμού μετά την εκκίνηση του χρονογράφου και τη μέτρηση 30 παλμών.

Λειτουργίες Χρονογράφου

Βασική λειτουργία Έναρξης-Λήξης

Προσθέστε τη λειτουργία Rally (τμηματικοί χρόνοι)

Βασική λειτουργία Έναρξης-Λήξης Χρησιμοποιείται για τη χρονομέτρηση ενός μόνο γεγονότος:

- Πιέστε το κουμπί **A**: για να **ξεκινήσει** ο χρονογράφος.
- Πιέστε το κουμπί **A**: για να **σταματήσει** ο χρονογράφος.
- Πιέστε το κουμπί **B** για να μηδενιστεί η μέτρηση.

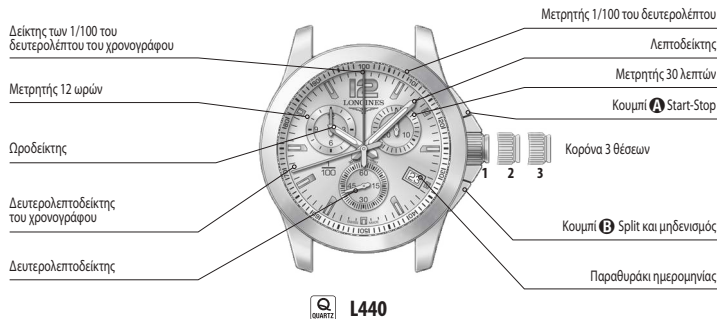
Προσθέστε τη λειτουργία Rally (τμηματικοί χρόνοι)

Χρησιμοποιείται για τη μέτρηση διαδοχικών γεγονότων αλλά όχι των ενδιάμεσων αυτών χρόνων. Κάθε αποτέλεσμα προστίθεται αυτόματα στο προηγούμενο. Για να χρονομετρήσετε τις διαδοχικές φάσεις από rally αυτοκινήτων για παράδειγμα:

- Κατά την έναρξη της πρώτης φάσης πιέστε το κουμπί **A** για να **ξεκινήσει** ο χρονογράφος.
- Στο τέλος της πρώτης φάσης πιέστε το κουμπί **A** ξανά και ο χρονογράφος θα **σταματήσει**.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε φάση του rally.
- Στο τέλος της τελευταίας φάσης του, ο χρονογράφος θα δείχνει το συνολικό χρόνο του rally, με άλλα λόγια, το συνολικό χρόνο όλων των φάσεων.
- Πιέστε το κουμπί **B** για να μηδενιστεί η μέτρηση.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η ώρα δεν θα πρέπει να ρυθμίζεται ενώσω λειτουργεί ο χρονογράφος.

**L440**

Ο χρονογράφος χαλαζία με μηχανισμό L440 χρησιμοποιείται σαν ρολόι και δείχνει την τοπική ώρα (ώρα, λεπτά, δευτερόλεπτα) καθώς και την ημερομηνία σε ένα παραθυράκι.

- Γρήγορη διόρθωση των ζωνών ώρας και της ημερομηνίας.
- Η ώρα και τα λεπτά παρέχονται από 2 μεγάλους δείκτες στο κέντρο.
- Τα δευτερόλεπτα παρέχονται από το μετρητή στη θέση ώρας 6.
- Ακρίβεια λειτουργίας $\pm 0,07$ δευτερόλεπτα τη μέρα (PreciDrive).
- Ο χρονογράφος 12 ωρών δείχνει την ώρα, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και τα εκατοστά του δευτερολέπτου.
- Γρήγορη μετακίνηση των δεικτών των μετρητών του χρονογράφου.
- Ηλεκτρονικός μηχανισμός κίνησης χαλαζία με 5 μοτέρ και 7 δείκτες.
- Ώρες με μηχανισμό ζωνών ώρας.
- Η μέτρηση του χρόνου και η μετακίνηση των δεικτών ελέγχονται από ένα μικροελεγκτή.
- Ο έλεγχος του δευτερολεπτοδείκτη του μηχανισμού κίνησης διασφαλίζεται από ένα Watch Module PreciDrive.

Κορώνα 3 θέσεων

Απλή λειτουργία

Με αυτήν τη λειτουργία, και την κορώνα στη θέση **1**, το κουμπί **A** ενεργοποιεί διαδοχικά την κατάσταση START ή STOP του χρονογράφου.

Μετά το START, οι δείκτες των μετρητών δείχνουν το χρονομετρημένο χρόνο. Ο δείκτης του μετρητή 1/100 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ δεν γυρίζει.

Στο STOP, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ, 30 ΛΕΠΤΩΝ και 12 ΩΡΩΝ σταματούν να κινούνται. Ο δείκτης του μετρητή 1/100 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ μετακινείται για να δείξει την τιμή των εκατοστών του δευτερολέπτου.

Για να μετρήσετε νέο χρόνο, πατήστε το κουμπί **B** για να μηδενιστούν οι μετρητές (RESET). Όλοι οι δείκτες επιστρέφουν γρήγορα στην αρχική τους θέση κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, και ο χρονογράφος μεταβαίνει ξανά στη λειτουργία ρολογιού.

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα δευτερολεπτοδείκτη

Ξεβιδώστε την κορόνα, αν είναι απαραίτητο.

Για να συγχρονίσετε το ρολόι με την ώρα που ανακοινώνεται από επίσημο φορέα (ραδιοφωνών/τηλέφωνο κ.τ.λ.), τραβήξτε την κορόνα προς τα έξω στην ακραία θέση **3** τη στιγμή που ο δευτερολεπτοδείκτης περνά από το 60, μετά πιάστε ξανά προς τα μέσα την κορόνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) στο σήμα της ώρας, και βιδώστε την ξανά.

Η ημερομηνία αλλάζει κάθε φορά που ο ωροδείκτης διέρχεται από τα μεσάνυχτα.

Διόρθωση των λεπτών και των δευτερολεπτών

Αφότου ξεβιδώσετε (αν είναι απαραίτητο) και τραβήξτε την κορόνα προς τα έξω στην ακραία θέση **3**, οι δείκτες των 3 μετρητών μετακινούνται στο μεσημέρι. Μια περιστροφή της κορόνας διορθώνει τον ωροδείκτη και το λεπτοδείκτη. Μια περιστροφή της κορόνας προς τις δύο κατευθύνσεις επιτρέπει τη διόρθωση των λεπτών. Στη συνέχεια, πιάστε ξανά προς τα μέσα την κορόνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) και βιδώστε την ξανά.

Αλλαγή ζώνης ώρας και ημερομηνίας

Ξεβιδώστε την κορόνα (αν είναι απαραίτητο) και τραβήξτε την μέχρι την ενδιάμεση θέση **2**. Ο ωροδείκτης εκτελεί άλματα μιας ώρας και επιτρέπει τη γρήγορη διόρθωση των ζωνών ώρας. Μπορεί να προχωρήσει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω χωρίς να επηρεάσει τη ρύθμιση του λεπτοδείκτη και του δευτερολεπτοδείκτη. Μια περιστροφή κατά 24 ώρας αλλάζει την ημερομηνία. Η κορόνα περιστρέφεται και προς τις δύο κατευθύνσεις. Στη συνέχεια, πιάστε ξανά προς τα μέσα την κορόνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) και βιδώστε την ξανά.

Λειτουργίες χρονογράφου

Βασική λειτουργία Start-Stop

Απλή μέτρηση ενός χρόνου – Χρονομέτρηση 100 μέτρων.

Λειτουργία ADD (μέτρηση μερικού χρόνου)

Πρόσθεση πολλών χρόνων – Χρονομέτρηση της διάρκειας ενός αγώνα χόκεϊ ή ενός αγώνα δρόμου κατά στάδια, για παράδειγμα.

Λειτουργία Split (ενδιάμεσοι χρόνοι)

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη χρονομέτρηση των ενδιάμεσων χρόνων ενός αγώνα δρόμου σε πίστα, ενός μεμονωμένου γεγονότος με καταγραφή των ενδιάμεσων χρόνων με αθροιστικό τρόπο, κατά τη διάρκεια της εξέλιξης.

Βασική λειτουργία Start-Stop

Χρονομέτρηση ενός μεμονωμένου γεγονότος:

- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος **ξεκινά**.
- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος **σταματά**.
- Πατήστε το κουμπί **B**: μηδενισμός.

Λειτουργία ADD αγώνα ταχύτητας (μερικοί χρόνοι)

Μέτρηση διαδοχικών γεγονότων, όχι όμως και των χρονικών μεσοδιαστημάτων. Κάθε αποτέλεσμα προστίθεται στο προηγούμενο. Για να χρονομετρήσετε τα διάφορα στάδια ενός αγώνα ταχύτητας αυτοκινήτων, ενεργήστε ως ακολούθως:

- Τη στιγμή που ξεκινά το πρώτο στάδιο, πατήστε το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος **ξεκινά**.
- Στο τέλος του πρώτου σταδίου, πατήστε ξανά το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος **σταματά** με ακρίβεια 1/100 του δευτερολέπτου.
- Κάντε το ίδιο για κάθε στάδιο του αγώνα ταχύτητας.
- Στο τέλος του τελευταίου σταδίου, ο χρονογράφος δείχνει το συνολικό χρόνο του αγώνα ταχύτητας, δηλ. το άθροισμα των χρόνων όλων των σταδίων.
- Πατήστε το κουμπί **B** για μηδενισμό.

Λειτουργία SPLIT (ενδιάμεσοι χρόνοι)

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη χρονομέτρηση ενός μεμονωμένου γεγονότος με καταγραφή των ενδιάμεσων χρόνων με αθροιστικό τρόπο, κατά τη διάρκεια της εξέλιξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της εμφάνισης ενός ενδιάμεσου χρόνου, ο χρονογράφος συνεχίζει να χρονομετρά το γεγονός.

- Πατήστε το κουμπί **A** στην αρχή του γεγονότος που θέλετε να χρονομετρήσετε, για παράδειγμα ενός αγώνα σκι.
- Πατήστε το κουμπί **B** για να ληφθεί ο πρώτος ενδιάμεσος χρόνος. Οι δείκτες των μετρητών 60 δευτερολέπτων, 30 λεπτών και 12 ωρών σταματούν, και ο δείκτης του μετρητή 1/100 του δευτερολέπτου μετακινείται στα εκατοστά του δευτερολέπτου που μετρήθηκαν.
- Πατήστε ξανά το κουμπί **B**. Οι δείκτες του χρονογράφου ενσωματώνουν το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από την αρχή του αγώνα.

Για να ληφθεί ο δεύτερος ενδιάμεσος χρόνος, ενεργήστε ομοίως:

- Πατήστε μία φορά το κουμπί **B** για να ληφθεί ο δεύτερος ενδιάμεσος χρόνος με ακρίβεια 1/100 του δευτερολέπτου, και για να ενσωματώσουν οι δείκτες του χρονογράφου το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει, πατήστε μια δεύτερη φορά το κουμπί **B**.
- Στο τέλος του αγώνα, πατήστε το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος εμφανίζει τώρα το συνολικό χρόνο του συγκεκριμένου αγώνα.
- Πατήστε το κουμπί **B** για μηδενισμό.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η λειτουργία Split/ενδιάμεσων χρόνων μπορεί επίσης να χρησιμοποιεί στη μέτρηση των χρόνων των αθλητών που τερματίζουν ο ένας μετά τον άλλο.

Επανασυγχρονισμός των δεικτών του χρονογράφου

Αν, για οποιονδήποτε λόγο, οι δείκτες του χρονογράφου δεν βρίσκονται ακριβώς στη θέση μηδέν, ενεργήστε ως ακολούθως:

- Ξεβιδώστε την κορόνα, αν είναι απαραίτητο.
- Τραβήξτε την κορόνα μέχρι την ενδιάμεση θέση **2**. Οι 4 δείκτες των μετρητών 1/100 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ και 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στο κέντρο, 30 ΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 2 και 12 ΩΡΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 10, επιστρέφουν στην αρχική τους θέση, κανονικά στο μεσημέρι.

Αν το ρολόι βρισκόταν στην κατάσταση RESET, οι δείκτες βρίσκονται ήδη στο μηδέν. Αν είναι σε εξέλιξη κάποια χρονομέτρηση, οι δείκτες επιστρέφουν στην αρχική τους θέση. Στη συνέχεια, περιστρέφονται γρήγορα και διαγράφουν όλοι έναν πλήρη κύκλο.

Ένα πάτημα του κουμπιού **A** προκαλεί τη μετακίνηση του επιλεγμένου δείκτη προκειμένου να δείξει ποιος δείκτης θα μετακινηθεί όταν πατηθεί το κουμπί **B**.

Κάθε διαδοχικό πάτημα του **A** επιλέγει τον επόμενο δείκτη.

Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού **B** μετακινεί τον επιλεγμένο μετρητή κατά ένα βήμα με δεξιόστροφη φορά.

Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **B** διάρκειας άνω του ενός δευτερολέπτου προκαλεί μια γρήγορη συνεχή περιστροφή του δείκτη.

1. Μετρητής 1/100 του δευτερολέπτου του χρονογράφου (στο κέντρο):

Με την κορόνα στη θέση 2, πατήστε το κουμπί **(B)**.

2. Μετρητής 60 δευτερολέπτων του χρονογράφου (στο κέντρο):

Με την κορόνα στη θέση 2, πατήστε το κουμπί **(A)** και μετά ρυθμίστε με το κουμπί **(B)**.

3. Μετρητής 30 λεπτών του χρονογράφου (στη θέση ώρας 2):

Με την κορόνα στη θέση 2, πατήστε το κουμπί **(A)** και μετά ρυθμίστε με το κουμπί **(B)**.

4. Μετρητής 12 ωρών του χρονογράφου (στη θέση ώρας 10):

Με την κορόνα στη θέση 2, πατήστε το κουμπί **(A)** και μετά ρυθμίστε με το κουμπί **(B)**.

Στη συνέχεια, πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορόνα μέχρι τέρμα (θέση 1) και βιδώστε την ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ρυθμίζετε ποτέ την ώρα και μην πραγματοποιείτε καμία άλλη ρύθμιση με το χρονογράφο ενεργοποιημένο.

Σημαντικές παρατηρήσεις

- Η συνδυαστική χρήση των διαφόρων λειτουργιών του χρονογράφου (STANTAP, ADD και SPLIT) κατά τη διάρκεια μιας χρονόμετρησης είναι εφικτή.
- Αν δεν σταματήσει ο χρονογράφος (πάτημα STOP), η κίνηση των δεικτών του χρονογράφου δεν διακόπτεται. Η συνεχής λειτουργία του χρονογράφου μειώνει σημαντικά την αυτονομία του μηχανισμού κίνησης.

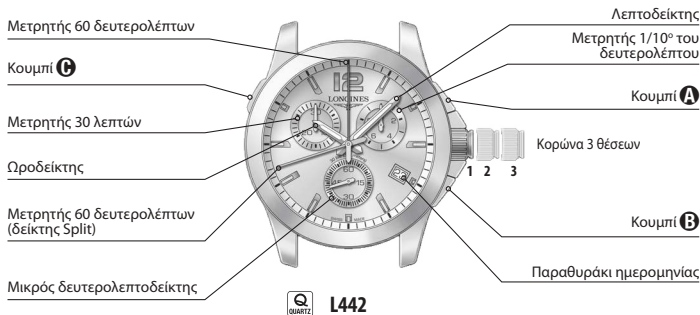
Λειτουργία τέλους διάρκειας ζωής της μπαταρίας (E.O.L)

Όταν μειωθεί η τάση της μπαταρίας και παρουσιαστεί ο κίνδυνος απώλειας των λειτουργιών, ενεργοποιείται η λειτουργία E.O.L. Αν η τάση είναι κάτω από τη στάθμη E.O.L, οι λειτουργίες του χρονογράφου απενεργοποιούνται και ο δευτερολεπτοδείκτης στη θέση ώρας 6 σταματά.

Η λειτουργία E.O.L ενεργοποιείται όταν η τάση της μπαταρίας διατηρηθεί κάτω από τη στάθμη E.O.L περισσότερο από μία ώρα. Αν η τάση της μπαταρίας αυξηθεί και πάλι πάνω από τη στάθμη E.O.L για περισσότερο από 15 λεπτά, η λειτουργία E.O.L απενεργοποιείται. Κάτι τέτοιο μπορεί να συμβεί κυρίως στην περίπτωση που το ρολόι υποβληθεί προσωρινά σε χαμηλή θερμοκρασία.

Σε αυτήν τη λειτουργία:

- Ο δευτερολεπτοδείκτης κινείται σπασμωδικά. Ο δείκτης κινείται 4 φορές γρήγορα και παραμένει ακίνητος επί 4 δευτερόλεπτα.
- Δεν είναι πλέον δυνατή η ενεργοποίηση του χρονογράφου (START) περίπου μία ώρα μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας E.O.L.
- Αν ο χρονογράφος ήταν ενεργοποιημένος τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή, θα συνεχίσει να λειτουργεί με κίνδυνο απώλειας βημάτων.

**L442**

Στη λειτουργία του ως ρολόι, ο χρονογράφος QUARTZ Longines L442 δείχνει την τοπική ώρα (ώρες, λεπτά και δευτερόλεπτα) και την ημερομηνία σε ένα παραθυράκι. Γρήγορη διόρθωση των ζωνών ώρας.

Στη λειτουργία Χρονογράφος, το συγκεκριμένο μοντέλο μπορεί να χρονομετρήσει γεγονότα με διάρκεια μέχρι 30 λεπτά, εμφανίζοντας ταυτόχρονα τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/10 του δευτερολέπτου. Γρήγορη μετακίνηση PowerDrive των δεικτών των μετρητών του χρονογράφου. Ακρίβεια λειτουργίας PreciDrive που εξασφαλίζει πιστοποίηση COSC.

Μηχανισμός 251.294 PreciDrive

- Ηλεκτρονικός μηχανισμός κίνησης χαλαζία με 5 μωτέρ και 7 δείκτες.
- Ώρες με μηχανισμό ζωνών ώρας.
- Η μέτρηση του χρόνου και η μετακίνηση των δεικτών ελέγχονται από ένα μικροελεγκτή.
- Ο έλεγχος του δευτερολεπτοδείκτη του μηχανισμού κίνησης διασφαλίζεται από ένα Watch Module PreciDrive. Μετατρέπει αυτόν το μηχανισμό σε χρονόμετρο με μεγαλύτερη ακρίβεια λειτουργίας από τις προδιαγραφές COSC.

Λειτουργία χρονομέτρησης

Απλή λειτουργία

Με αυτήν τη λειτουργία, και την κορώνα στη θέση **1**, το κουμπί **A** ενεργοποιεί διαδοχικά την κατάσταση START ή STOP του χρονογράφου.

Μετά το START, οι δείκτες των μετρητών δείχνουν το χρονομετρημένο χρόνο. Οι μετρητές 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ και SPLIT μετακινούνται ταυτόχρονα και επισμαίνονται τα δευτερόλεπτα του χρονομετρημένου χρόνου.

Στο STOP, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ, SPLIT και 30 ΛΕΠΤΩΝ σταματούν να κινούνται. Ο δείκτης του μετρητή 1/10 του ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ μετακινείται για να δείξει την τιμή των δεκάτων του δευτερολέπτου.

Για να μετρήσετε νέο χρόνο, πατήστε το κουμπί **B** για να μηδενιστούν οι μετρητές (RESET). Όλοι οι δείκτες επιστρέφουν γρήγορα στην αρχική τους θέση κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, και ο χρονογράφος επιστρέφει στη λειτουργία ρολογιού.

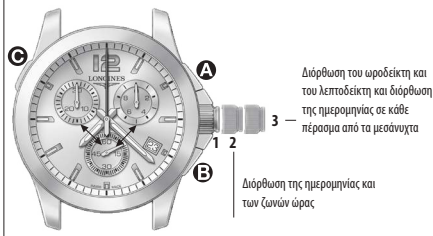
Λειτουργία τέλους διάρκειας ζωής της μπαταρίας (E.O.L)

(Βλ. σελίδα 682)

Μηδενισμός των μετρητών / Κορώνα στη θέση 2**Μηδενισμός των μετρητών****Αλλαγή ζώνης ώρας και ημερομηνίας**

Ξεβιδώστε την κορώνα, αν είναι απαραίτητο.

Τραβήξτε την μέχρι την ενδιάμεση θέση 2. Ο ωροδείκτης εκτελεί άλματα μιας ώρας και επιτρέπει τη γρήγορη διόρθωση των ζωνών ώρας. Μια περιστροφή κατά 24 ώρες αλλάζει την ημερομηνία. Η κορώνα περιστρέφεται και προς τις δύο κατευθύνσεις. Στη συνέχεια, πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση 1) και βιδώστε την ξανά.

Ρύθμιση της ώρας και διορθώσεις / Κορώνα στη θέση 2 ή 3

Παρατήρηση: Κορώνα ρύθμισης της ώρας στη θέση 3:
ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΔΕΙΚΤΗ

Ρύθμιση της ώρας και διορθώσεις**Διόρθωση των λεπτών και των δευτερολεπτών**

Ξεβιδώστε την κορώνα, αν είναι απαραίτητο. Τραβήξτε την κορώνα στην ακραία θέση 3, οι δείκτες των 3 μετρητών μετακινούνται στη θέση ώρας μεσημεριού. Μια περιστροφή της κορώνας διορθώνει τον ωροδείκτη και το λεπτοδείκτη. Μια περιστροφή της κορώνας προς τις δύο κατευθύνσεις επιτρέπει τη διόρθωση των λεπτών. Όταν η κορώνα τραβηχτεί στην ακραία θέση, ο δείκτης του δευτερολεπτοδείκτη είναι ακίνητος. Αν η κορώνα είναι τραβηγμένη τη στιγμή που ο δείκτης του δευτερολεπτοδείκτη δείχνει τη θέση μηδέν, ένα πάτημα της κορώνας στο σήμα της ώρας επιτρέπει τη διόρθωση του δευτερολεπτοδείκτη με ακρίβεια.

Στη συνέχεια, πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση 1) και βιδώστε την ξανά.

Λειτουργία απλής χρονομέτρησης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε χρονομέτρηση, οι δείκτες του χρονογράφου πρέπει να είναι στην αρχική τους θέση. Αν χρειαστεί, ανατρέξτε στην παράγραφο Μηδενισμός των μετρητών.

Λειτουργίες χρονογράφου

Βασική λειτουργία Start-Stop

Απλή μέτρηση ενός χρόνου – Χρονομέτρηση 100 μέτρων.

Λειτουργία ADD (μέτρηση μερικού χρόνου)

Πρόσθεση πολλών χρόνων – Χρονομέτρηση της διάρκειας ενός αγώνα χόκεϊ ή ενός αγώνα δρόμου κατά στάδια, για παράδειγμα.

Λειτουργία SPLIT

Μέτρηση των ενδιάμεσων χρόνων ενός αγώνα δρόμου σε πίστα.

Λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ

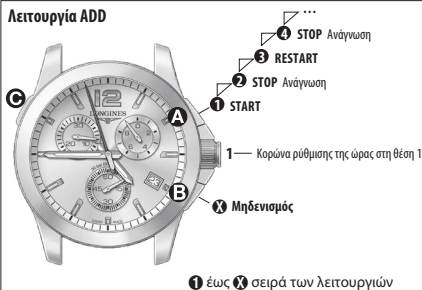
Απομνημόνευση των ενδιάμεσων χρόνων.

Βασική λειτουργία Start-Stop

Χρονομέτρηση ενός μεμονωμένου γεγονότος:

- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος ξεκινά.
- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος σταματά.
- Πατήστε το κουμπί **B**: μηδενισμός.

Λειτουργία ADD



Λειτουργία ADD αγώνα ταχύτητας (μερικοί χρόνοι)

Η λειτουργία αυτή ξεκινά όπως η ΑΠΛΗ λειτουργία.

Μέτρηση διαδοχικών γεγονότων, όχι όμως και των χρονικών μεσοδιαστημάτων. Κάθε αποτέλεσμα προστίθεται στο προηγούμενο. Για να χρονομετρήσετε τα διάφορα στάδια ενός αγώνα ταχύτητας αυτοκινήτων, ενεργήστε ως ακολούθως:

Τη στιγμή που ξεκινά το πρώτο στάδιο, πατήστε το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος ξεκινά.

Μετά τον πρώτο χρονομετρημένο χρόνο (STOP) και όσο διάστημα δεν πατηθεί το κουμπί **B** (RESET), ένα RESTART (κουμπί **A**) προσθέτει ένα νέο χρόνο στο χρόνο που χρονομετρήθηκε προηγούμενως.

Στο STOP, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ, SPLIT και 30 ΛΕΠΤΩΝ σταματούν να κινούνται. Ο δείκτης του μετρητή 1/10 του ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ μετακινείται για να δείξει την τιμή των δεκάτων του δευτερολέπτου.

Μετά το STOP (κουμπί **A**), μπορεί να ενεργοποιηθεί ένα RESET (κουμπί **B**) για να ολοκληρωθεί η χρονομέτρηση, και ο χρονογράφος επιστρέφει στη λειτουργία ρολογιού.

Στο τέλος του τελευταίου σταδίου, ο χρονογράφος δείχνει το συνολικό χρόνο του αγώνα ταχύτητας, δηλ. το άθροισμα των χρόνων όλων των σταδίων. Κάντε το ίδιο για κάθε στάδιο του αγώνα ταχύτητας.

Πατήστε το κουμπί **B** για μηδενισμό.

Λειτουργία SPLIT ή ενδιάμεσος χρόνος



Παρατήρηση: ο μέγιστος ενσωματωμένος χρόνος μπορεί να είναι 30 λεπτά (ο μοναδικός στον κόσμο χρονογράφος με αυτήν τη δυνατότητα).



1 έως 7 σειρά των λειτουργιών

Λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜONEYΣΗ



2 Διακοπή ανάγνωσης του 1ου ενδιάμεσου χρόνου
1 έως 8 σειρά των λειτουργιών



5 Διακοπή ανάγνωσης του τελικού χρόνου



6 Ανάγνωση του τελευταίου απομνημονευμένου ενδιάμεσου χρόνου

7 Ανάγνωση του τελικού απομνημονευμένου χρόνου...

8 Επανάληψη ανάγνωσης του τελευταίου απομνημονευμένου ενδιάμεσου χρόνου

9 Επανάληψη ανάγνωσης τελικού απομνημονευμένου χρόνου...

...



Λειτουργία SPLIT

Ανάμεσα στο START και το STOP, ένα πάτημα του κουμπιού **ⓐ** ενεργοποιεί τη λειτουργία SPLIT. Οι δείκτες των μετρητών SPLIT και 30 ΛΕΠΤΩΝ σταματούν. Ο δείκτης του μετρητή 1/10 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ μετακινείται στα δέκατα μέτρησης. Ο μετρητής 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ δεν διακόπτει την κίνησή του.

Μετά την ανάνηψη του χρονομετρημένου χρόνου, ένα πάτημα του κουμπιού **ⓐ** επανεμφανίζει την εμφάνιση του χρονομετρημένου χρόνου. Οι δείκτες των μετρητών SPLIT και 30 ΛΕΠΤΩΝ επιστρέφουν στις θέσεις που αντιστοιχούν στο χρόνο κατά τη διάρκεια της χρονομέτρησης. Ο δείκτης του μετρητή 1/10 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ επιστρέφει στο μηδέν.

Ένα πάτημα του κουμπιού **ⓑ** πριν το σταμάτημα του χρονογράφου ξεκινά και πάλι τους μετρητές από το μηδέν και ο ενδιάμεσος χρόνος χάνεται.

Ένα πάτημα του κουμπιού **ⓑ** μετά το σταμάτημα του χρονογράφου προκαλεί RESET.

Λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ

Αν ενεργοποιηθεί κάποιο STOP στη διάρκεια μιας λειτουργίας SPLIT, οι μετρητές μετακινούνται για να εμφανίσουν το μετρημένο χρόνο του STOP. Ένα πάτημα του κουμπιού **ⓐ** υπενθυμίζει τον προηγούμενο ενδιάμεσο χρόνο. Ακόμα ένα πάτημα αυτού του κουμπιού επανεμφανίζει τον τελικό χρόνο. Διαδοχικά πατήματα του κουμπιού **ⓐ** εμφανίζουν εναλλάξ τον ενδιάμεσο χρόνο και τον τελικό χρόνο της χρονομέτρησης που είναι σε εξέλιξη. Πρόκειται για τη λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ.

Ύστερα από ένα STOP, ένα πάτημα του κουμπιού **ⓑ** προκαλεί RESET και όλοι οι μετρητές μετακινούνται στο μηδέν. Η χρονομέτρηση ολοκληρώνεται και ο χρονογράφος επιστρέφει στη λειτουργία ρολογιού. Αν το RESET ενεργοποιηθεί πριν από την ανάνηψη του χρόνου σταματήματος, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ και SPLIT δεν τίθενται ο ένας πάνω στον άλλον κατά τη μετακίνησή τους στο μηδέν.

Παρατήρηση:

Δεν είναι δυνατό να μετρήσετε την ανάνηψη των ενδιάμεσων χρόνων και του χρόνου σταματήματος. Πράγματι, κατά την ανάνηψη του χρόνου σταματήματος του χρονογράφου, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ και SPLIT βρίσκονται ο ένας πάνω στον άλλον, ενώ κατά τον ενδιάμεσο χρόνο αυτό δεν συμβαίνει ποτέ.

Ωστόσο, αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία STOP του χρονογράφου ακριβώς ένα ή περισσότερα λεπτά ύστερα από ενδιάμεσο χρόνο (οι μετρητές 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ και SPLIT δείχνουν τότε την ίδια τιμή), ο μετρητής 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ μετατοπίζεται σκόπιμα κατά μία θέση κατά την ανάνηψη του ενδιάμεσου

χρόνου στη λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ. Κατ' αυτόν τον τρόπο, οι δείκτες αυτών των δύο μετρητών τίθενται ο ένας πάνω στον άλλον μόνο κατά το χρόνο σταματήματος και ο προαναφερόμενος κανόνας τηρείται.

Σημαντικές παρατηρήσεις

α) Η συνδυαστική χρήση των διαφόρων λειτουργιών του χρονογράφου (ΑΠΛΗ, ADD και SPLIT ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗ) κατά τη διάρκεια μιας χρονομέτρησης είναι εφικτή. Για παράδειγμα, στη λειτουργία ΑΠΟΜΝΗΜΟΝΕΥΣΗΣ, είναι δυνατή η επανεκκίνηση του χρονομετρημένου χρόνου (ADD) χωρίς να χαθεί ο απομνημονευμένος χρόνος.

β) Αν δεν σταματήσει σκόπιμα ο χρονογράφος (πάτημα STOP), η κίνηση των δεικτών του χρονογράφου δεν διακόπτεται. Η συνεχής λειτουργία του χρονογράφου μειώνει σημαντικά την αυτονομία του μηχανισμού κίνησης.

Η λειτουργία μετακίνησης των δεικτών στην αρχική τους θέση

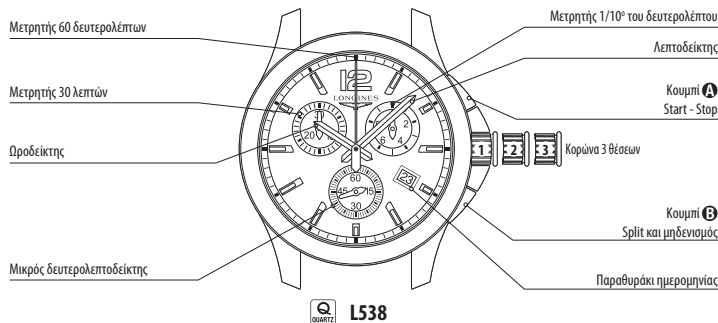
Οι τέσσερις μετρητές του χρονογράφου επανασυγχρονίζονται στην αρχική τους θέση με ψηφιακό τρόπο, με τη χρήση των κουμπιών.

Η μετακίνηση των τεσσάρων δεικτών των μετρητών του χρονογράφου πραγματοποιείται διαδοχικά με τα κουμπιά, με την κορώνα τραβηγμένη στη θέση 2.

Μετά το τράβηγμα της κορώνας στη θέση 2, οι τέσσερις δείκτες των μετρητών SPLIT και 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στο κέντρο, 1/10 ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 2 και 30 ΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 10 μετακινούνται στην αρχική τους θέση, κανονικά στο μηδέν, στο μεσημέρι. Κατά τη διάρκεια αυτής της μετακίνησης, οι δύο δείκτες στο κέντρο μετακινούνται μαζί. Αν το ρολόι βρισκόταν στην κατάσταση RESET, οι δείκτες βρίσκονται ήδη στο μηδέν. Αν είναι σε εξέλιξη κάποια χρονομέτρηση, οι δείκτες μετακινούνται στην αρχική τους θέση. Στη συνέχεια, περιστρέφονται γρήγορα και διαγράφουν όλοι έναν πλήρη κύκλο. Στη διάρκεια αυτού του πλήρους κύκλου, κανένας δείκτης δεν μετακινείται ταυτόχρονα. Ο πρώτος δείκτης που θα διαγράψει κύκλο είναι ο δείκτης δεκάτων του δευτερολέπτου, μετά ο δείκτης split, ο δευτερολεπτοδείκτης του χρονογράφου και, τέλος ο λεπτοδείκτης του χρονογράφου.

Ένα πάτημα του κουμπιού **Ⓐ** προκαλεί τη μετακίνηση του επιλεγμένου δείκτη προκειμένου να δείξει ποιος δείκτης θα μετακινηθεί όταν πατηθεί το κουμπί **Ⓑ**.

Κάθε διαδοχικό πάτημα του **Ⓐ** επιλέγει τον επόμενο δείκτη.



Τρόπος χρήσης του χρονογράφου σας Longines

Όταν χρησιμοποιείται ως ρολόι, ο χρονογράφος χαλαζία (quartz) Longines με τον μηχανισμό L538, δείχνει την ώρα, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, και την ημερομηνία σε ένα παραθυράκι.

Στη λειτουργία Χρονογράφος, το συγκεκριμένο μοντέλο μπορεί να χρονομετρήσει γεγονότα που διαρκούν μέχρι 30 λεπτά, εμφανίζοντας ταυτόχρονα τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/10^ο του δευτερολέπτου.

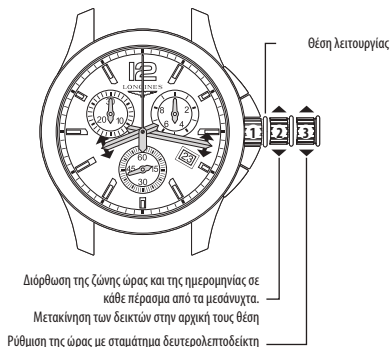
- Γρήγορη διόρθωση των ζωνών ώρας και της ημερομηνίας.
- Η ώρα και τα λεπτά παρέχονται από 2 μεγάλους δείκτες στο κέντρο.
- Τα δευτερόλεπτα παρέχονται από το μετρητή στη θέση ώρας 6.
- Ο χρονογράφος μπορεί να καταγράψει γεγονότα έως 30 λεπτά και έχει ένδειξη για τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και τα δέκατα του δευτερολέπτου.
- Γρήγορη μετακίνηση των δεικτών των μετρητών του χρονογράφου.

- Ηλεκτρονικός μηχανισμός κίνησης χαλαζία με 5 μωτέρ και 6 δείκτες.
- Ώρες με μηχανισμό ζωνών ώρας, λεπτά, μικρός δευτερολεπτοδείκτης που κινείται με βήματα.
- Η μέτρηση του χρόνου και η κίνηση των δεικτών ελέγχονται από ένα μικροελεγκτή.

*Τεχνολογία PowerDrive:

Η τεχνολογία *PowerDrive* διαχειρίζεται τον έλεγχο των μωτέρ του χρονογράφου, και επιτρέπει την αύξηση της ταχύτητας μετακίνησης των δεικτών πάνω από 200 Hz (δηλ. 200 βήματα δείκτη ανά δευτερόλεπτο στις 2 κατευθύνσεις περιστροφής).

Η τεχνολογία αυτή βελτιώνει τον έλεγχο της κίνησης των δεικτών, γεγονός που προσφέρει πολύ δυναμική απεικόνιση. Η τεχνολογία *PowerDrive* παρέχει, επίσης, πολυάριθμες δυνατότητες προγραμματισμού των μετρητών.



Παρατήρηση: μην αφήνετε στη θέση 2 την κορώνα ρύθμισης της ώρας περισσότερο από 20 λεπτά (απώλεια της ώρας).

Κορώνα 3 θέσεων

Απλή λειτουργία

Με αυτήν τη λειτουργία, και την κορώνα στη θέση **1**, το κουμπί **A** ενεργοποιεί διαδοχικά την κατάσταση START ή STOP του χρονογράφου.

Μετά το START, οι δείκτες των μετρητών δείχνουν το χρονομετρημένο χρόνο. Ο δείκτης του μετρητή 1/10^ο του ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ δεν γυρίζει.

Στο STOP, οι δείκτες των μετρητών 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ και 30 ΛΕΠΤΩΝ σταματούν. Ο δείκτης του μετρητή 1/10^ο του ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ μετακινείται για να δείξει την τιμή των δεκάτων του δευτερολέπτου.

Για να μετρήσετε νέο χρόνο, πατήστε το κουμπί **B** για να μηδενιστούν οι μετρητές (RESET). Όλοι οι δείκτες επιστρέφουν γρήγορα στην αρχική τους θέση με δεξιόστροφη κίνηση, και ο χρονογράφος μεταβαίνει ξανά στη λειτουργία ρολογιού.

Ρύθμιση της ώρας και διορθώσεις

Ξεβιδώστε την κορώνα (αν είναι απαραίτητο) και τραβήξτε την στην ακραία θέση **3**. Το ρολόι σταματά και ο ωροδείκτης και ο λεπτοδείκτης μπορούν να μετακινηθούν για να ρυθμιστεί η ώρα.

Διόρθωση ώρας, λεπτών και δευτερολέπτων

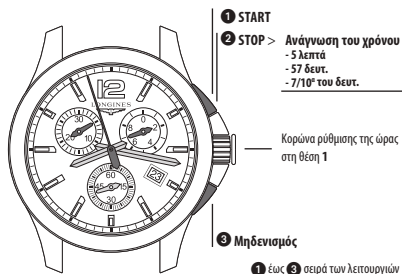
Κορώνα στη θέση **3**: οι δείκτες των 3 μετρητών μετακινούνται στη θέση ώρας μεσημεριού. Μια περιστροφή της κορώνας διορθώνει τον ωροδείκτη και το λεπτοδείκτη. Μια περιστροφή της κορώνας προς τις δύο κατευθύνσεις επιτρέπει τη διόρθωση των λεπτών. Στη συνέχεια, πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) και βιδώστε την ξανά.

Για να συγχρονίσετε το ρολόι με την ώρα που ανακοινώνεται από επίσημο φορέα (ραδιόφωνο/τηλέφωνο κ.τ.λ.), τραβήξτε την κορώνα προς τα έξω στην ακραία θέση **3** τη στιγμή που ο δευτερολεπτοδείκτης περνά από το 60, μετά πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) στο σήμα της ώρας, και βιδώστε την ξανά.

Η ημερομηνία αλλάζει κάθε φορά που ο ωροδείκτης διέρχεται από τα μεσάνυχτα.

Αλλαγή ζώνης ώρας και ημερομηνίας

Ξεβιδώστε την κορώνα (αν είναι απαραίτητο) και τραβήξτε την μέχρι την ενδιάμεση θέση **2**. Ο ωροδείκτης εκτελεί άλματα μιας ώρας και επιτρέπει τη γρήγορη διόρθωση των ζώνων ώρας. Μπορεί να προχωρήσει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω χωρίς να επηρεάσει τη ρύθμιση του λεπτοδείκτη και του δευτερολεπτοδείκτη. Μια περιστροφή κατά 24 ώρες αλλάζει την ημερομηνία. Η κορώνα περιστρέφεται και προς τις δύο κατευθύνσεις. Στη συνέχεια, πιέστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση **1**) και βιδώστε την ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε χρονομέτρηση, οι δείκτες του χρονογράφου πρέπει να είναι στην αρχική τους θέση.
Αν χρειαστεί, ανατρέξτε στην παράγραφο ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΗΤΩΝ.

Λειτουργίες χρονογράφου

• Βασική λειτουργία Start-Stop

Απλή μέτρηση ενός χρόνου – π.χ. χρονομέτρηση αγώνα 100 μέτρων.

• Λειτουργία ADD (μέτρηση επιμέρους χρόνων)

Πρόσθεση πολλών χρόνων – Για παράδειγμα χρονομέτρηση της διάρκειας ενός αγώνα χόκεϊ ή ενός αγώνα δρόμου κατά στάδια.

• Λειτουργία Split (ενδιάμεσοι χρόνοι)

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει τη χρονομέτρηση των ενδιάμεσων χρόνων ενός αγώνα δρόμου σε πίστα, ή ενός μεμονωμένου γεγονότος, με παράλληλη καταγραφή των ενδιάμεσων χρόνων με αθροιστικό τρόπο, κατά τη διάρκεια της εξέλιξης των γεγονότων.

Βασική λειτουργία Start-Stop

Χρονομέτρηση ενός μεμονωμένου γεγονότος:

- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος ξεκινά.
- Πατήστε το κουμπί **A**: ο χρονογράφος σταματά.
- Πατήστε το κουμπί **B**: μηδενισμός.

Λειτουργία ADD αγώνα ταχύτητας (μέτρηση επιμέρους χρόνων)

Μέτρηση διαδοχικών γεγονότων, όχι όμως και των χρονικών μεσοδιαστημάτων. Κάθε αποτέλεσμα προστίθεται στο προηγούμενο. Για να χρονομετρήσετε τα διάφορα στάδια ενός αγώνα ταχύτητας αυτοκινήτων, ενεργήστε ως ακολούθως:

- Τη στιγμή που ξεκινά το πρώτο στάδιο, πατήστε το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος ξεκινά.
- Στο τέλος του πρώτου σταδίου, πατήστε ξανά το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος σταματά με ακρίβεια 1/10^ο δευτερολέπτου.

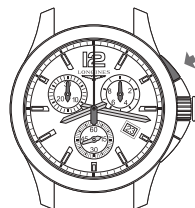
Κάντε το ίδιο για κάθε στάδιο του αγώνα ταχύτητας.

Στο τέλος του τελευταίου σταδίου, ο χρονογράφος δείχνει το συνολικό χρόνο του αγώνα ταχύτητας, δηλ. το άθροισμα των χρόνων όλων των σταδίων.

- Πατήστε το κουμπί **B** για μηδενισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια της εμφάνισης ενός ενδιάμεσου χρόνου, ο χρονογράφος συνεχίζει να χρονομετρά το γεγονός.

Λειτουργία SPLIT ή ενδιάμεσος χρόνος

**START 1**Κορώνα ρύθμισης της ώρας
στη θέση 1**SPLIT 1 2**

Ανάγνωση του χρόνου 1

- 5 λεπτά
- 4 δευτ.
- 6/10^ο του δευτ.**RESTART 3**(ενσωμάτωση του χρόνου
που παρήλθε)**SPLIT 2 4**

Ανάγνωση του χρόνου 2

- 15 λεπτά
- 24 δευτ.
- 8/10^ο του δευτ.**RESTART 5**

(ενσωμάτωση του χρόνου που παρήλθε)

**STOP 6**

Ανάγνωση του τελευταίου χρόνου

- 25 λεπτά
- 18 δευτ.
- 4/10^ο του δευτ.**Μηδενισμός 7**

από 1 έως 7

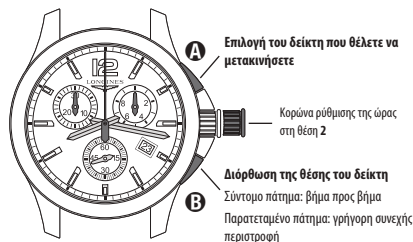
σειρά των λειτουργιών.

- Πατήστε το κουμπί **A** στην αρχή του γεγονότος που θέλετε να χρονομετρήσετε, για παράδειγμα ενός αγώνα σκι.
- Πατήστε το κουμπί **B** για να ληφθεί ο πρώτος ενδιάμεσος χρόνος. Οι δείκτες των μετρητών 60 δευτερολέπτων και 30 λεπτών σταματούν, και ο δείκτης του μετρητή 1/10^ο του δευτερολέπτου μετακινείται στα εκατοστά του δευτερολέπτου που μετρήθηκαν.
- Πατήστε ξανά το κουμπί **B**. Οι δείκτες του χρονογράφου ενσωματώνουν το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει και δείχνουν τη χρονική διάρκεια από την αρχή του αγώνα.

Για να ληφθεί ο δεύτερος ενδιάμεσος χρόνος, ενεργήστε ομοίως:

- Πατήστε μία φορά το κουμπί **B** για να ληφθεί ο δεύτερος ενδιάμεσος χρόνος με ακρίβεια 1/10^ο του δευτερολέπτου, και για να ενσωματώσουν οι δείκτες του χρονογράφου το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει, πατήστε μια δεύτερη φορά το κουμπί **B**.
- Στο τέλος του αγώνα, πατήστε το κουμπί **A**. Ο χρονογράφος εμφανίζει τώρα το συνολικό χρόνο του συγκεκριμένου αγώνα.
- Πατήστε το κουμπί **B** για μηδενισμό.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η λειτουργία Split/ενδιάμεσων χρόνων μπορεί επίσης να χρησιμοποιεί στη μέτρηση των χρόνων των αθλητών που τερματίζουν ο ένας μετά τον άλλο.



Μηδενισμός των μετρητών

Επανασυγχρονισμός των δεικτών του χρονογράφου

Αν, για οποιονδήποτε λόγο, οι δείκτες του χρονογράφου δεν βρίσκονται ακριβώς στη θέση μηδέν, ενεργήστε ως ακολούθως:

- Ξεβιδώστε την κορώνα, αν είναι απαραίτητο.
- Τραβήξτε την κορώνα μέχρι την ενδιάμεση θέση 2, οι 3 δείκτες των μετρητών 1/10° ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΥ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 2, 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στο κέντρο και 30 ΛΕΠΤΩΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΟΥ στη θέση ώρας 10 μετακινούνται στην αρχική τους θέση, κανονικά στη θέση ώρας μεσημεριού.

Αν το ρολόι βρισκόταν στην κατάσταση RESET, οι δείκτες βρίσκονται ήδη στο μηδέν. Αν είναι σε εξέλιξη κάποια χρονομέτρηση, οι δείκτες επιστρέφουν στην αρχική τους θέση. Στη συνέχεια, περιστρέφονται γρήγορα και διαγράφουν όλο έναν πλήρη κύκλο.

Ένα πάτημα του κουμπιού **A** προκαλεί τη μετακίνηση του επιλεγμένου δείκτη προκειμένου να δείξει ποιος δείκτης θα μετακινηθεί όταν πατηθεί το κουμπί **B**.

Κάθε διαδοχικό πάτημα του **A** επιλέγει τον επόμενο δείκτη.

Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού **B** μετακινεί τον επιλεγμένο μετρητή κατά ένα βήμα με δεξιόστροφη φορά.

Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού **B** διάρκειας άνω του ενός δευτερολέπτου προκαλεί μια γρήγορη συνεχή περιστροφή του δείκτη.

1) Μετρητής 30 λεπτών του χρονογράφου (στη θέση ώρας 10):

Με την κορώνα στη θέση 2, πατήστε το κουμπί **A**.

2) Μετρητής 60 δευτερολέπτων του χρονογράφου (στο κέντρο):

Με την κορώνα στη θέση 3, πατήστε το κουμπί **A**.

3) Μετρητής 1/10° του δευτερολέπτου του χρονογράφου (στη θέση ώρας 2):

Με την κορώνα στη θέση 3, πατήστε το κουμπί **B**.

Στη συνέχεια, πείστε ξανά προς τα μέσα την κορώνα μέχρι τέρμα (θέση 1) και βιδώστε την ξανά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ρυθμίζετε ποτέ την ώρα και μην πραγματοποιείτε καμία άλλη ρύθμιση με το χρονογράφο ενεργοποιημένο.

Σημαντικές παρατηρήσεις

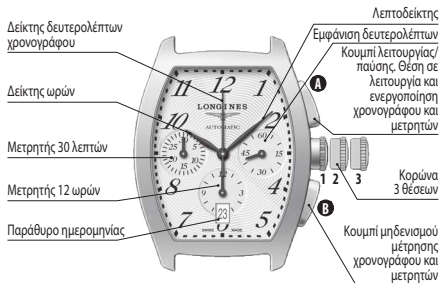
- Η συνδυαστική χρήση των διαφόρων λειτουργιών του χρονογράφου (ΑΠΛΗ, ADD και SPLIT) κατά τη διάρκεια μιας χρονομέτρησης είναι εφικτή.
- Αν δεν σταματήσει ο χρονογράφος (πάτημα STOP), η κίνηση των δεικτών του χρονογράφου δεν διακόπτεται. Η συνεχής λειτουργία του χρονογράφου μειώνει σημαντικά την αυτονομία του μηχανισμού κίνησης.

Σημαντικό: Μην αφήνετε την κορώνα στη θέση 2 για περισσότερο από 20 λεπτά, διαφορετικά επηρεάζεται η λειτουργία ώρας.

Σε περίπτωση βλάβης του χρονογράφου σας, εμπιστευθείτε τον μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις Longines.

Λειτουργία τέλους διάρκειας ζωής της μπαταρίας (E.O.L)

(Βλ. σελίδα 682)



L650

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την χρονομέτρηση γεγονότων διάρκειας έως και 12 ωρών, ενώ δείχνουν τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/500 του δευτερολέπτου.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας
(Βλ. σελίδα 664)

Λειτουργίες χρονογράφου
(Βλ. σελίδα 678)



L651

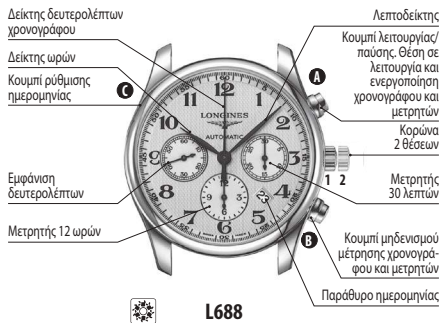
Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την χρονομέτρηση γεγονότων διάρκειας έως και 30 λεπτών, ενώ δείχνουν τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/500 του δευτερολέπτου.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας
(Βλ. σελίδα 664)

Λειτουργίες χρονογράφου
(Βλ. σελίδα 678)



L688
Column-Wheel

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την χρονομέτρηση γεγονότων διάρκειας έως και 12 ωρών, ενώ δείχνουν τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/500 του δευτερολέπτου.

Κορώνα 2 θέσεων

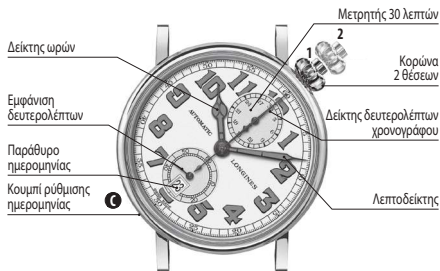
Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας

Το κουμπί  για τη ρύθμιση της ημερομηνίας βρίσκεται στη 10η ώρα. Χρησιμοποιώντας ένα όργανο με μαλακή μύτη που σας παρέχει η Longines, πιέστε το κουμπί έως ότου φτάσετε στην επιθυμητή ημερομηνία. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία στο τέλος κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.

Βασικές λειτουργίες χρονογράφου

(Βλ. σελίδα 678)



L788

Με ένα κουμπί

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την χρονομέτρηση γεγονότων διάρκειας έως και 30 λεπτών, ενώ δείχνουν τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/50ου του δευτερολέπτου.

Κορώνα 2 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας

Το κουμπί  για τη ρύθμιση της ημερομηνίας βρίσκεται στη 7η ώρα. Χρησιμοποιώντας ένα όργανο με μαλακή μύτη που σας παρέχει η Longines, πιέστε το κουμπί έως ότου φτάσετε στην επιθυμητή ημερομηνία. Θα χρειαστεί να ρυθμίζετε την ημερομηνία στο τέλος κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.

Λειτουργία

Οι λειτουργίες ενός χρονογράφου με ένα κουμπί ενεργοποιούνται αποκλειστικά και μόνο μέσω της κορώνας. Για να εκκινήσετε το χρονογράφο, πιέστε μία φορά την κορώνα. Όταν πιέσετε ξανά την κορώνα, η χρονομέτρηση σταματά και μπορείτε να διαβάσετε το χρόνο που παρήλθε. Για να μηδενίσετε το χρονογράφο, πιέστε ακόμα μία φορά την κορώνα.

Σημαντικό! Σε αντίθεση με έναν κοινό χρονογράφο, μόλις σταματήσει η χρονομέτρηση, δεν μπορεί να ξεκινήσει και πάλι / συνεχιστεί. Μόνο μία απλή χρονομέτρηση είναι εφικτή.



L789

24h / Με ένα κουμπί

Δείχνει τις 24 ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα και την ημερομηνία. Μπορεί να χρονομετρήσει γεγονότα με διάρκεια 60 δευτερολέπτων, εμφανίζοντας ταυτόχρονα τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/50 του δευτερολέπτου.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα δευτερολεπτοδείκτη
(Βλ. σελίδα 664)

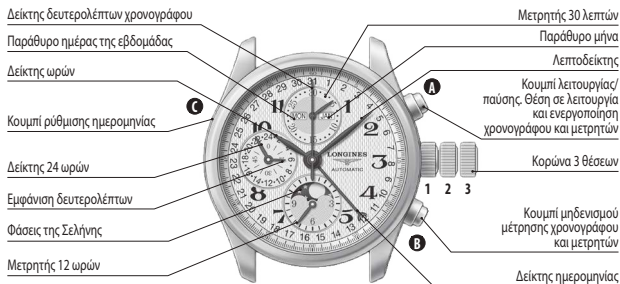
Γρήγορη διόρθωση της ημερομηνίας

(Βλ. σελίδα 664)

Λειτουργία

Οι λειτουργίες ενός χρονογράφου με ένα κουμπί ενεργοποιούνται αποκλειστικά και μόνο μέσω της κορώνας. Για να εκκινήσετε το χρονογράφο, πιέστε μία φορά την κορώνα. Όταν πιέσετε ξανά την κορώνα, η χρονομέτρηση σταματά και μπορείτε να διαβάσετε το χρόνο που παρήλθε. Για να μηδενίσετε το χρονογράφο, πιέστε ακόμα μία φορά την κορώνα.

Σημαντικό! Σε αντίθεση με έναν κοινό χρονογράφο, μόλις σταματήσει η χρονομέτρηση, δεν μπορεί να ξεκινήσει και πάλι / συνεχιστεί. Μόνο μία απλή χρονομέτρηση είναι εφικτή.

**L678, L687****Φάσεις Της Σελήνης**

Δείχνουν τις ώρες, τα λεπτά, τα δευτερόλεπτα, την ημέρα, τον μήνα, την ημερομηνία και τις φάσεις της Σελήνης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την χρονομέτρηση γεγονότων διάρκειας έως και 12 ωρών και παρουσιάζει τα αποτελέσματα με ακρίβεια 1/5ου του δευτερολέπτου.

Κορώνα 3 θέσεων

Ρύθμιση της ώρας και σταμάτημα του δείκτη δευτερολέπτων
(Βλ. σελίδα 664)

Γρήγορη ρύθμιση ημερομηνίας και του μήνα

Τραβήξτε την κορώνα στην ενδιάμεση θέση **2**, περιστρέψτε την προς τα πίσω για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και το μήνα και στη συνέχεια πιέστε την κορώνα πάλι πίσω στη θέση **1**. Θα χρειαστεί να ρυθμίσετε την ημερομηνία μετά από κάθε μήνα που έχει λιγότερες από 31 ημέρες.

Ρύθμιση των φάσεων της Σελήνης

Τραβήξτε την κορώνα στην ενδιάμεση θέση **2** και περιστρέψτε την **προς τα εμπρός** για να ρυθμίσετε τη φάση της Σελήνης έως ότου εμφανιστεί πανσέληνος στο κέντρο του παραθύρου των φάσεων της Σελήνης. Καθορίστε την ημερομηνία της πιο πρόσφατης πανσέληνου από ένα ημερολόγιο που παρέχει τέτοιου είδους πληροφορίες. Περιστρέψτε ξανά την κορώνα προς τα εμπρός μέχρι να φτάσει στη θέση που πρέπει σύμφωνα με τον πίνακα σεληνιακών μηνών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η ημερομηνία και οι φάσεις της Σελήνης δεν θα πρέπει να ρυθμίζονται μεταξύ 7 μ.μ. και 6 π.μ. Σε διαφορετική περίπτωση, ενδέχεται να υπάρξει βλάβη του μηχανισμού.

Ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας

Το κουμπί **C** για τη ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας βρίσκεται στην 10η ώρα. Χρησιμοποιώντας το όργανο με μαλακή μύτη που σας παρέχει η Longines, πιέστε το κουμπί έως ότου φτάσετε στην επιθυμητή ημέρα.

Βασικές λειτουργίες χρονογράφου

(Βλ. σελίδα 678)